



УТРЕНЯ СТРАСТЕЙ  
ХРИСТОВИХ



## ДЖЕРЕЛА

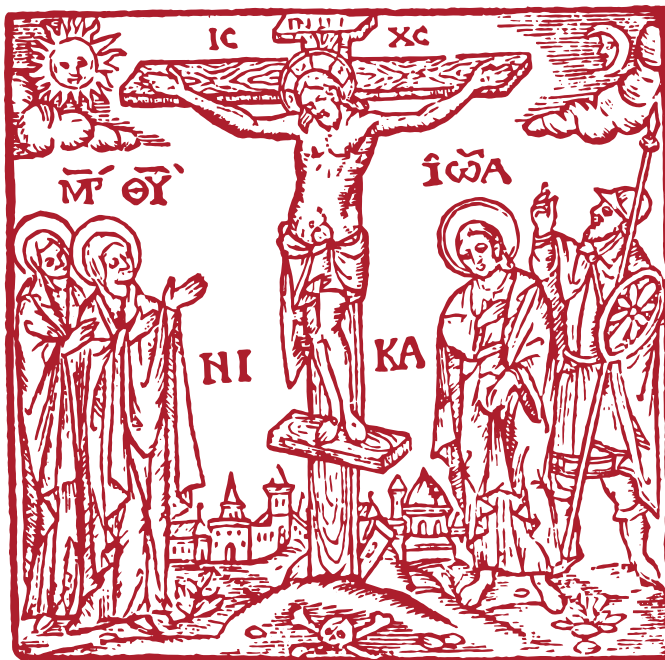
Євангеліє Господа нашого Ісуса Христа.  
Передрук з видання Архієпископа МСТИСЛАВА. Канада, 1948.  
Видання Української Православної Церкви в Сполучених Штатах Америки.  
South Bound Brook, New Jersey, 1966.

Добрий Пастир молитовник | Good Shepherd prayer book,  
Second Edition, Ecclesia Publishing Corporation.  
Winnipeg, 2013.

Чин Святих і спасительних Страстей Господа нашого Ісуса Христа.  
Тріюдь Постова.  
Видання Української Православної Церкви  
Київського Патріархату. Київ, 2005–2008.

Страсті (Партитура). Третій Випуск.  
Упорядкував Анатоль Гноєвий.  
Міннеаполіс, Мінн., 1980.

pastyr\*ca  
Торонто • 2019 • Toronto

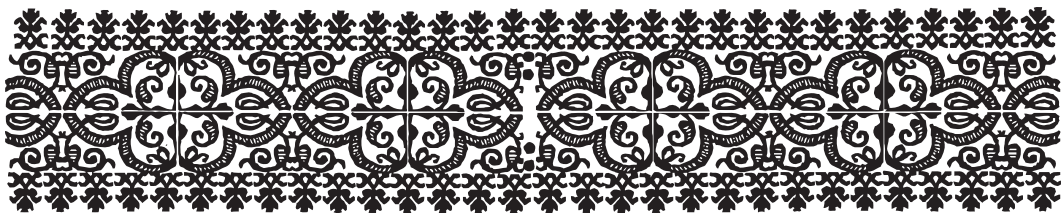


СТИХИ НА РОЗП'ЯТТЯ.

Ти, Коже, живий – і Умертвлений на Древі;  
О, обнажений мертваць – і Слово Бога Живого.

СТИХИ НА БЛАГОРОЗУМНОГО РОЗБІЙНИКА.

Зачинені врата БДЕМЪ розбійник відкривь;  
Вставивши ключ: Пом'яни мене!



# УТРЕНЯ СТРАСТЕЙ ХРИСТОВИХ

Відкривши завісу райських дверей, ІЄРЕЙ в епитрахилі й фелоні стає перед престолом з кадилом і, починає:

**ІЄРЕЙ:** Благословén Бог наш зáвжди, ніні, і повсякчás, і на віки віків.

**ЧИТЕЦЬ:** Амíнь.

✦ Сла́ва Тобі, Бо́же наш, сла́ва Тобі.

Ца́рю Небе́сний, Утіші́телю, Ду́ше Істи́ни, що всю́ди єси і все наповня́єш, Ска́рбе добра́ і життя́ Подáтелю, прийді́ і вселі́ся в нас, і очісти нас від уся́кої скве́рни, і спасі́, Благі́й, ду́ші на́ші.

✦ Святі́й Бо́же, Святі́й Крі́пкий, Святі́й Безсме́ртний, поми́луй нас. *(тричі)*

✦ Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ніні, і повсякчás, і на віки віків. Амíнь.

Пресвята́я Тро́йце, поми́луй нас; Го́споди, очісти гріхі́ на́ші; Владі́ко, прости́ беззако́нннн на́ші; Святі́й, згля́нься і зцілі́ не́мочи на́ші, імени Твого́ ра́ди.

Господи, помилуй. *(тричі)*

- \* Слава Отцю, і Сїну, і Святому Духові, і нїні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Отче наш, що єси на небесах, нехай святїться ім'я Твоє; нехай прийде Царство Твоє; нехай буде воля Твоя, як на небі, так і на землі. Хліб наш насущний дай нам сьогодні; і прости нам провіни наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим; і не введи нас у спокусу, але візволи нас від лукавого.

**ІСРЕЙ:** Бо Твоє є Царство, і сила, і слава Отця, і Сїна, і Святого Духа нїні, і повсякчас, і на віки віків.

**ЧИТЕЦЬ:** Амінь.

Господи, помилуй. *(12 разів)*

- \* Слава Отцю, і Сїну, і Святому Духові, і нїні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### **ПОКЛОНІННЯ ГОСПОДУ НАШОМУ ІСУСУ ХРИСТУ.**

- \* Прийдіть, поклонїмось Цареві нашому, Бóгу.
- \* Прийдіть, поклонїмось і припадїмо до Христа, Царя нашого, Бóга.
- \* Прийдіть, поклонїмось і припадїмо до Самóго Христа, Царя і Бóга нашого.

В час читання 19 та 20 Псалмів, ІСРЕЙ кадить престіл, вівтар, іконостас і людей.

## ПСАЛОМ 19.

2. Віслухає тебе Господь в день скорботи. Захистить тебе ім'я Бóга Якова. 3. Він пошлє тобі поміч із святині, і з Сіону підкріпить тебе. 4. Він пом'яне всі жертви твої, і всепалення твоє буде приємне. 5. Господь дасть тобі за серцем твоїм і наміри твої здійснить. 6. Звеселімося ж спасінням твоїм, і в ім'я Гóспода Бóга нашого звеличимося; Господь виконає всі прохання твої. 7. Тепер я знаю, що Господь спасає Помазаника Свого; з святих небес Своїх відповідає Йому могутністю спасаючої правіці Своєї. 8. Одні хваляться колісницями, інші кінями, а ми хвалимось іменем Гóспода Бóга нашого. 9. Вони хитаються й падають, а ми стоїмо твердо. 10. Гóсподи, спасі царя і вислухай нас, в якій би день ми не звертались до Тебе.

## ПСАЛОМ 20.

2. Гóсподи, силою Твоєю звеселиться цар і спасінню Твоєму вельми возрадується. 3. Ти дав йому бажання серця його, і прохання уст його Ти не відкинув. 4. Ти зустрів його благословенням благісним і поклав на голову його вінець із каміння дорогоцінного. 5. Життя він просив у Тебе, і Ти дав йому довголіття на віки віків. 6. Велика слава його у спасінні Твоїм, славою й величчю Ти прикрасив його. 7. Ти дав йому благословення, навіки звеселив його радістю перед лицем Твоїм. 8. Бо цар уповає на Гóспода і мілістю Всевишнього не захитається. 9. Рука Твоя, Гóсподи, нехай знайде всіх ворогів твоїх, правіця Твоя нехай досягне всіх, що ненавидять Тебе. 10. В час гніву Твого Ти розпалиш їх, як піч. У гніві Своїм Господь погубить їх, і поїсть їх вогонь. 11. Ти зніщиш плід їх із землі і рід їх з-поміж синів людських.

<sup>12</sup> Бо вони заміслили ворожнечу проти Тебе — злий намір, якого не можуть здійснити. <sup>13</sup> Ти поженеш їх перед Собобою, з луків Твоїх пустиш стріли в лице їх. <sup>14</sup> Піднесися, Господи, силою Твоєю! Будемо співати й прославляти могутність Твою.

✦ Слава Отцю, і Сїну, і Святому Духові, і нїні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

✦ Святий Божє, Святий Кріпкий, Святий Безсмертний, помилуй нас. *(тричі)*

✦ Слава Отцю, і Сїну, і Святому Духові, і нїні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Пресвятая Тройце, помилуй нас; Господи, очисти грїхи наші; Владїко, прости беззаконня наші; Святий, зглянься і зцїли немочі наші, імени Твого ради.

Господи, помилуй. *(тричі)*

✦ Слава Отцю, і Сїну, і Святому Духові, і нїні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Отче наш, що єси на небесах, нехай святїться ім'я Твоє; нехай прїйде Царство Твоє; нехай буде воля Твоя, як на небі, так і на землі. Хлїб наш насущний дай нам сьогодні; і прости нам провіни наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим; і не введи нас у спокусу, але візволи нас від лукавого.

**ІСРЕЙ:** Бо Твоє є Царство, і сила, і слава Отця, і Сїна, і Святого Духа, нїні, і повсякчас, і на віки віків.

**ЧИТЕЦЬ:** Амінь.

### ТРОПАР.

Спасі, Гóсподи, людéй Твоі́х і благослові́ наслі́ддя Твоє́, перемо́гу правосла́вним христия́нам над супроти́вниками пода́й і Хресто́м Твоі́м охороня́й нас, осéлю Твою́.

✦ Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові.

### КОНДАК.

Ти, що возні́сся на Хрест з во́лі Своє́ї, Христé Бóже, дару́й милосéрдя Тво́їй нові́й осéлі, що но́сить ім'я́ Твоє́. Звеселі́ сілою Твоєю́ правосла́вних христия́н, подаючи́ їм перемо́гу над супроти́вниками збро́єю мі́ру, непобóрним зна́менем перемо́ги.

✦ І ні́ні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

### БОГОРОДИЧНИЙ.

Засту́пнице усéрдная й непохі́тная, Всесвята́ Богоро́дице, не погорду́й, Милосéрдна, молитва́ми на́шими, зміцні́ життя́ христия́н, спаса́й побóжний наро́д наш і пода́й йому́ з не́ба перемо́гу, бо Ти породі́ла Бóга, Єди́на, Благо-словéнна.

### ПОТРІЙНА ЄКТЕНІЯ.

**ІЄРЕЙ:** Помі́луй нас, Бóже, з вели́кої мі́лости Твоє́ї, мо́лимось Тобі́, ві́слухай і помі́луй.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помі́луй. *(тричі)*

**ІЄРЕЙ:** **Ще** мо́лимось за Владі́ку на́шого Високопреосвя-щенні́шого Митрополі́та [ім'я], і Владі́ку на́шого *(сан та ім'я єпархіяльного єпископа)*, та за все у Христі́ бра́тство на́ше.



**ВІРНІ:** Гóсподи, помíлуй. *(тричі)*

**ІЄРЕЙ:** Ще мóлимось за всю брáтiю нáшу і за всіх християн.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помíлуй. *(тричі)*

**ІЄРЕЙ:** Бо Ти Благій і Чоловіколюбєць Бог есі, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сіну, і Святому Духові, нїні, і повсякчás, і на віки віків.

**ВІРНІ:** Амíнь.

Íменем Госпóднім, благослові, óтче.

*(“Благослові, Владіко.” — у катедральному соборі або коли Архиєрей присутній.)*

**ІЄРЕЙ:** Слава Святій, Єдиносу́щній, Животворчій, і Нероздільній Трóйці зáвжди, нїні, і повсякчás, і на віки віків.

**ВІРНІ:** Амíнь.

І читаємо Шестипсалміє дуже уважно і зі страхом Божим, начебто самі невидимо розмовляємо з Христом Богом, молячись за гріхи наші. А ІЄРЕЙ читає перед престолом Ранні молитви. Після третього псалма він виходить на солею перед Райськими вратами, де й закінчує читання молитов.

### ШЕСТИПСАЛМІЄ.

**ЧИТЕЦЬ:** ✠ Слава во вішніх Бóгу, і на землі мир, в людях благовоління. *(тричі)*

✠ Гóсподи, відкрій устá мої́ і язїк мій сповістїть хвалу́ Твою́. *(двічі)*

### ПСАЛОМ 3.

<sup>2</sup> Гóсподи, як намно́жилося напáсників мої́х, мно́гі постають на мене, <sup>3</sup> Мно́гі ка́жуть душї мої́й: нема́ спасіння йому́ в Бóзі його́. <sup>4</sup> Ти ж, Гóсподи, Засту́пник мій есі, сла́ва моя́,

Ти возно́сиш го́лову мою́. <sup>5</sup> Го́лосом мої́м до Го́спода воззв́ав, і Він почу́в мене́ з горі́ святоті́ Своєї́. <sup>6</sup> Я ляга́ю, і сплю, і встаю́, бо Господь засту́пить мене́. // <sup>7</sup> Не убою́ся я тьми люде́й, що звідусі́ль напада́ють на мене́. <sup>8</sup> Воскресни́, Го́споди, спасі́ мене́, Бо́же мій, бо Ти ура́зив усі́х, що дарёмно ворогу́ють зі мно́ю, зу́би грішників сокруши́в єси́. <sup>9</sup> Господнім є́ спасіння, і на люде́й Твої́х благослове́ння Твоє́. Я ляга́ю, і сплю, і встаю́, бо Господь засту́пить мене́.

### ПСАЛОМ 37.

<sup>2</sup> Го́споди, не суді́ мене́ в я́рості Твої́й і не кара́й мене́ у гніві́ Твої́м. <sup>3</sup> Бо стрі́ли Твої́ пройняли́ мене́, і утверди́в єси́ на мені́ ру́ку Твою́. <sup>4</sup> Нема́ зці́лення у плоти́ мої́й від лиця́ гні́ву Твого́, нема́ спо́кою в костя́х мої́х від лиця́ грі́хів мої́х. // <sup>5</sup> Бо беззако́нна мої́ переви́щили го́лову мою́ і, як тяга́р вели́кий, пригні́тили мене́. <sup>6</sup> Засмерді́лись і загни́лися ра́ни мої́ від лиця́ безу́мства мого́. <sup>7</sup> Пригно́блений я і зо́всім поні́к, весь день, суму́ючи, ходжу́. <sup>8</sup> Бо сте́гна мої́ сповни́лися запáленням, і нема́ зці́лення у плоти́ мої́й. <sup>9</sup> Озло́блений був і смири́вся до кінця́; ридáю від бо́лю се́рця мого́. <sup>10</sup> Го́споди, пе́ред Тобо́ю всі́ бажáння мої́, і зітха́ння моє́ від Те́бе не втаї́ться. <sup>11</sup> Се́рце моє́ стриво́жене, поки́нула мене́ си́ла моя́, і сві́тла очей мої́х, і то́го вже не ста́ло в мене́. <sup>12</sup> Дру́зі мої́ і прія́тели мої́ відійшли́ від мене́, і роді́на моя́ ста́ла о́сторонь мене́. <sup>13</sup> А ті, що шука́ють ду́шу мою́, поста́вили сі́ті, і ті, що бажáють мені́ зла, гово́рять про погі́бель і весь день замишля́ють підступи. <sup>14</sup> Я ж, немóв глухий, не чу́ю і, як німі́й, не відкривáю уст своїх. <sup>15</sup> І став я, як люди́на, що не чу́є і не має́ в уста́х своїх ви́правданн́я. <sup>16</sup> Бо на Те́бе, Го́споди, упова́ю я: Ти почу́й, Го́споди, Бо́же мій.

17. Тому́ я сказа́в: неха́й ніко́ли не потіша́ються ворогі мої́.  
Ко́ли спіткну́ться но́ги мої́, вони́ звели́чуються на́до мно́ю.  
18. Я гото́вий до ран, і неду́ги мої́ повсякча́с пе́редо мно́ю.  
19. Бо беззако́нна мої́ я визнаю́ і печա́люся че́рез гріх мій.  
20. Ворогі́ ж мої́ живу́ть і зміцню́ються бі́льше за ме́не,  
і намно́жилося тих, що нена́видять мене́ не по пра́вді.  
21. Ти, що відпла́чують мені́ злом за добро́, обмовля́ють мене́,  
бо я про благоді́яння дба́ю. 22. Не поки́нь мене́, Го́споди,  
Бо́же мій, не відступи́ від ме́не. 23. Поспі́ши на по́міч мені́,  
Го́споди, спасі́ння мого́.

**І знову:**

<sup>\*</sup>22. Не поки́нь мене́, Го́споди, Бо́же мій, не відступи́ від  
ме́не. 23. Поспі́ши на по́міч мені́, Го́споди, спасі́ння мого́.

## **ПСАЛОМ 62.**

2. Бо́же, Бо́же мій, до Те́бе зра́нку ліну́ я, жада́є Тебе́ душа́  
мо́я, за Тобо́ю знемага́є плоть мо́я в землі́ пусте́льній, не-  
прохі́дній і безво́дній. 3. Як у святи́ню яві́вся до Те́бе, щоб  
ба́чити си́лу Твою́ і сла́ву Твою́. 4. Бо ми́лість Тво́я кра́ща за  
життя́, уста́ мої́ прославля́тимуть Тебе́. // 5. Так благословля́-  
тиму Тебе́ в житті́ мої́м, і в ім'я́ Твоє́ піднесу́ ру́ки свої́. 6. Як  
сі́ттю та є́леєм наповню́ється душа́ мо́я, і го́лосом ра́дости  
вихваля́ють Тебе́ уста́ мої́, 7. Ко́ли зга́дую Тебе́ на посте́лі  
мої́й і в усі́ годі́ни но́чі розміркову́ю про Те́бе. 8. Бо Ти є́си  
Помі́чник мій, і під покрóвом крил Твої́х возра́дуюся. 9. При-  
па́ла душа́ мо́я до Те́бе, і прави́ця Тво́я підтри́мує мене́. 10.  
Ти ж, що даремно шука́ють ду́шу мою́, впаду́ть у безо́дню  
підзе́мну. 11. Ура́зить їх си́ла меча́, ста́нуть здóбиччу лі́сів. 12.  
Цар же звеселі́ться в Бо́зі: просла́виться ко́жний, хто кля-  
не́ться Ним, і замо́вкнуть уста́ тих, що гово́рять непра́ведно.

І знову:

<sup>7</sup> В усі години ночі розмірковую про Тебе. <sup>8</sup> Бо Ти єси Помічник мій, і під покрівом крил Твоїх возрадіуюся. <sup>9</sup> Припала душа моя до Тебе, і правіця Твоя підтримує мене.

✦ Слава Отцю, і Сіну, і Святому Духові, і ніні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

✦ Алилуя, алилуя, алилуя, слава Тобі, Боже. *(тричі)*

Господи, помилуй. *(тричі)*

✦ Слава Отцю, і Сіну, і Святому Духові, і ніні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### ПСАЛОМ 87.

<sup>2</sup> Господи, Боже спасіння мого, вдень я взиваю і вночі перед Тобою. <sup>3</sup> Нехай дійде до Тебе молитва моя, прихили вуха Твоє до моління мого. // <sup>4</sup> Бо стражданнями сповнилася душа моя, і життя моє до аду наблизилося. <sup>5</sup> Приєднався я до тих, що сходять у могилу: я став як людина без сили, між мертвими кінутий я. <sup>6</sup> Як убиті, що сплять у гробі, про яких Ти вже не згадуєш і які від руки Твоєї відкінуті. <sup>7</sup> Ти поклав мене у рові преісподнім, у темряві і тіні смертній. <sup>8</sup> На мені утвердилася ярість Твоя, і всі хвили Твої навів Ти на мене. <sup>9</sup> Віддалив Ти знайомих моїх від мене, зробив мене огідним для них. Я в неволі й не можу вийти. <sup>10</sup> Очі мої знемоглися від горя. Взивав до Тебе, Господи, весь день, підносив до Тебе руки мої. <sup>11</sup> Хіба для мертвих Ти твориш чудеса? А чи мертві воскреснуть і прославлятимуть Тебе?

12. Хіба́ розпо́вість хто у грóбі про мілість Твою́ і про і́стину Твою́ в погі́белі? 13. Чи пі́знані бу́дуть у те́мряві чудеса́ Твої́ і пра́вда Твоя́ — в землі забу́ття? 14. Я ж до Те́бе, Го́споди, взива́ю, і вранці мо́літва моя́ упередить Тебе́. 15. Чому́, Го́споди, відкида́єш ду́шу мою́, відверта́єш лице́ Твоє́ від мене́? 16. Убо́гий я, і стражда́ю від ю́ности моє́ї, смири́вся і знемі́г. 17. По мені́ пройшо́в гнів Твій, і страхáння Твої́ сокруши́ли мене́. 18. Оточі́ли мене́, як вода́, весь день, облягли́ мене́ всі вкúпи. 19. Віддали́в Ти від мене́ дру́га й бли́жнього, знайо́мих мо́їх – від мо́їх при́страстей.

І знову:

\*2. Го́споди, Бо́же спасі́ння мо́го, вдень я взива́ю і вночі́ пе́ред Тобо́ю. 3. Нехай́ дійде до Те́бе мо́літва моя́, прихили́ ву́хо Твоє́ до мо́ління мо́го.

### ПСАЛОМ 102.

1. Благослови́, ду́ше моя́, Го́спода, і, вся істо́то моя́, ім'я́ святе́е Йо́го. 2. Благослови́, ду́ше моя́, Го́спода, і не забува́й усі́х доброді́йств Йо́го. 3. Він очища́є всі беззако́ння твої́, зціля́є всі неду́ги твої́. // 4. Він звільня́є від тлі́ння життя́ твоє́, вінча́є тебе́ мі́лістю і щедро́тами. 5. Він викону́є благі́ бажáння твої́: онóвиться, поді́бно орля́ті, ю́ність тво́я. 6. Госпо́дь твóрить справедли́вість і суд усі́м покрі́вдженим. 7. Показа́в путі́ Свої́ Мойсе́єві, синáм Ізраї́левим — хоті́ння Свої́. \*8. Ще́дрий і Ми́лості́вий Госпо́дь, Довготерпелі́вий і Многomíлості́вий. // 9. Не до кінця́ прогні́вається і пові́к не ворогува́тиме. 10. Не за беззако́ннями на́шими вчині́в нам і не за грі́хами на́шими возда́в нам. \*11. Бо як ви́соко не́бо над земле́ю, так утверді́в Госпо́дь мілі́сть Сво́ю

над тіми, що бояться Його. <sup>12.</sup> Як далéко схід від за́ходу, так Він віддали́в від нас беззако́ння на́ші. <sup>13.</sup> Як оте́ць ми́лує дите́й, так ми́лує Госпо́дь тих, що бояться Його. // <sup>14.</sup> Бо Він зна́є су́тність на́шу, пам'ята́є, що ми – поро́х землі. <sup>15.</sup> Люди́на, як трава́, дні її́, немо́в цвіт польови́й, цвіте́ й відцвіта́є. <sup>16.</sup> Пові́є вітер над не́ю, і не ста́не її́: не знайти́ вже й ми́сця по ній. <sup>17.</sup> Ми́лість же Госпо́дня від ві́ку й до ві́ку на тих, що бояться Його. І пра́вда Його́ на синáх сині́в, <sup>18.</sup> Що бережу́ть заві́ти Його́ і пам'ята́ють за́повіді Його́, щоб ви́конувати їх. <sup>19.</sup> Госпо́дь на Небеса́х уготува́в престі́л Свій, і Ца́рство Його́ усі́м володі́є. <sup>20.</sup> Благослови́ть Го́спода, всі а́нгели Його́ си́льні ми́цністю, що ви́конуєте сло́во Його́, слуха́ючи го́лосу слів Його́. <sup>21.</sup> Благослови́ть Го́спода, всі Си́ли Його́, слуги́ Його́, що твóрите во́лю Його́. <sup>22.</sup> Благослови́ть Го́спода, всі діла́ Його́, на всіх ми́сцях володи́ння Його́, ✨ благослови́, ду́ше моя́, Го́спода! На всіх ми́сцях володи́ння Його́, благослови́, ду́ше моя́, Го́спода!

### ПСАЛОМ 142

<sup>1.</sup> Го́споди, почу́й моли́тву мою́, зглянься на моли́ння мо́є в істи́ні Твої́й; ви́слухай мене́ у пра́вді Твої́й. // <sup>2.</sup> І не входи́ у суд з рабо́м Твої́м, бо не ви́правдається пе́ред Тобо́ю ніхто́ з живи́х. <sup>3.</sup> Бо во́рог переслі́дує ду́шу мою́, втопта́в у зе́млю житт́я мо́є, посади́в мене́ в те́мряву, як давно́ помéрлих. <sup>4.</sup> І впав у мене́ дух мій, стривóжилось у мене́ се́рце мо́є. <sup>5.</sup> Я зга́дую дні да́вні, розміркову́ю про всі діла́ Твої́, і в творі́нні рук Твої́х повча́юся. <sup>6.</sup> До Те́бе простяга́ю ру́ки мої́, і душа́ моя́, як земля́ безводна, пе́ред Тобо́ю. <sup>7.</sup> Ско́ро почу́й мене́, Го́споди, згаса́є дух мій. Не відверни́ лиця́ Твого́ від мене́, бо уподи́бнюся тим, що схóдять у моги́лу.

8. Дай мені зр'яння відчути мiлiсть Твою, бо на Тебе упов'аю. Вкажи мені, Г'осподи, путь, якою пiду, бо до Тебе пiдношу д'ушу мою. 9. Забери мене від ворогiв моiх, Г'осподи, до Тебе вдаюся. 10. Навчи мене творити волю Твою, бо Ти єси Бог мiй. Дух Твiй благiй наставить мене на з'емлю правди. 11. iмени Твого заради, Г'осподи, оживи мене правдою Твоюю. Вiведи з печ'али д'ушу мою. 12. I мiлiстю Твоюю знищ ворогiв моiх. I вигуби гнобiтелiв душі моєї, бо я раб Твiй.

Потiм:

\* Почуй мене, Г'осподи, у правдi Твоїй 2 i не входь у суд з раб'ом Твоїм. *(двiчі)*

10. Дух Твiй благiй наставить мене на з'емлю правди.

✦ Слава Отцю, i Сiну, i Святому Духовi, i нiнi, i повсякчас, i на вiки вiкiв. Аминь.

✦ Алилуя, алилуя, алилуя, слава Тобi, Б'оже. *(двiчі)*

**ВiРНi:** ✦ Алилуя, алилуя, алилуя, слава Тобi, Б'оже.

### **ВЕЛИКА ЄКТЕНIЯ.**

**ДИЯКОН:** В мiрi Господ'евi помолiмось.

**ВiРНi:** Г'осподи, помiлуй.

**ДИЯКОН:** За мир з неба i спасiння душ наших, Господ'евi помолiмось.

**ВiРНi:** Г'осподи, помiлуй.

**ДИЯКОН:** За мир усього свiту, за добрий стан святих Б'ожих Церк'ов i за з'еднання всiх, Господ'евi помолiмось.

**ВiРНi:** Г'осподи, помiлуй.

**ДИЯКОН:** За святий храм цей i за тих, що з вiрою, поб'ожностю та страхом Б'ожим входять до нього, Господ'евi помолiмось.

**ВiРНi:** Г'осподи, помiлуй.

**ДИЯКОН:** За Владіку нашого Високопреосвященнішого Митрополіта [ім'я], і за Владіку нашого (*сан та ім'я єпархіяльного єпископа*), чéсне пресвітерство, у Христі дияконство, за ввесь причёт і людéй, Господéві помолі́мось.

ВІРНІ: Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** За Боголюбівий і Бóгом берéжений край наш, Канаду, за ўряд, військо і за ввесь побóжний нарóд наш, Господéві помолі́мось.

ВІРНІ: Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** За місто наше (*село або святий монастир наш*) і за вся́ке місто, село і країну, і за тих, що по вірі живу́ть у них, Господéві помолі́мось.

ВІРНІ: Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** За дóбре полі́ття, за врожа́й плоді́в земні́х і за часі́ мі́рні, Господéві помолі́мось.

ВІРНІ: Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** За подоро́жніх на воді́, на землі́ і в пові́трі; за недóжних, знемóжених та поневóлених, і за спасі́ння їх, Господéві помолі́мось.

ВІРНІ: Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Щоб ві́зволитися нам від уся́кої скорбо́ти, гні́ву, небезпе́ки та недóлі, Господéві помолі́мось.

ВІРНІ: Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Заступі́, спасі́, помі́луй і охороні́ нас, Бóже, Тво́єю благода́ттю.

ВІРНІ: Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречі́стую, преблагословéнну, сла́вную Владі́чицю на́шу Богорóдицю і Присноді́ву Марі́ю зі всі́ма святи́ми пом'яну́вши, самі́ себе і оді́н одного, і все житт́я на́ше Христú́ Бóгові віддамо́.



**ВІРНІ:** Тобі, Гóсподи.

**ІЄРЕЙ:** Бо Тобі належить усяка сла́ва, честь і поклоні́ння Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, ніні, і повсякча́с, і на віки вікі́в.

**ВІРНІ:** Амінь.

Під час співу Алил҃уя і тропаря ІЄРЕЙ надіває ризи (чорні), відкриває Райські врата, виносить святої Євангелії і кладе на підвищеному аналої посеред церкви, кадить його з чотирьох боків, потім кадить вівтар і всю церкву.

### ТРОПАРИ, ГЛАС 8.

\* Алил҃уя, алил҃уя, алил҃уя. *(тричі)*

Коли́ сла́вні ученикі́ умива́нням ніг на веч́ері просві́ща́лися, тоді́ Ю́да злочесті́вий недуго́ю грошолу́бства заслі́плений, беззако́нним су́ддям Тебе́, Пра́ведного Суддю́, про́дав. Дивись, ти що ска́рби збира́єш, на то́го, що че́рез них пові́сився. Тика́й від тієї́ зажерлі́вості, що на Вчи́теля так нава́жилася. Милосе́рдний до всіх, Гóсподи, сла́ва Тобі́.

### МАЛА ЄКТЕНІЯ.

**ДИЯКОН:** Ще́ і ще́ в мі́рі Господе́ві помолі́мось.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Заступі́, спасі́, помі́луй і охороні́ нас, Бо́же, Твоєю́ благода́ттю.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречи́стую, преблагослове́нну, сла́вную Владі́чицю на́шу Богоро́дицю і Присноді́ву Марію, зі всіма́ святи́ми пом'яну́вши, самі́ себе́ і оди́н одного́, і все житт́я на́ше Христу́ Бо́гові віддамо́.

**ВІРНІ:** Тобі́, Гóсподи.

**ІЄРЕЙ:** Бо Твоя вла́да і Твоє є Ца́рство, і си́ла, і сла́ва Отця́,  
і Си́на, і Свято́го Ду́ха, ніні, і повсякча́с, і на віки вікі́в.

**ВІРНІ:** Амі́нь.

◊ **ВІРНІ ЗАСВІЧУЮТЬ СВИЧКИ.**

### **ЄВАНГЕЛІЯ ПЕРША.**

**ІЄРЕЙ:** І щоб сподобітися нам віслухати Святої Єва́нгелії,  
Го́спода Бо́га мо́лімо.

**ВІРНІ:** Го́споди, поми́луй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Прему́дрість. Ста́ньмо побóжно. Віслухаймо  
Святої Єва́нгелії!

**ІЄРЕЙ:** Мир усі́м.

**ВІРНІ:** І ду́хові твоє́му.

**ІЄРЕЙ:** Від Іоа́на Святої Єва́нгелії чита́ння.

**ВІРНІ:** ✠ Сла́ва Страстя́м Твої́м, Го́споди, сла́ва Тобі́. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Бу́дьмо ува́жні.

## **ЄВАНГЕЛІЯ ПЕРША**

### **ВІД ІОАНА 13:31–18:1**

ЗАЧАЛО 46

**С**казав Госпо́дь Свої́м ученика́м: Ніні просла́вився  
Син Лю́дський, і Бог просла́вився у Ньо́му. <sup>32</sup>. Ко́лі ж  
Бог просла́вився у Ньо́му, то Бог і Йо́го просла́вить у  
Собі́, і ско́ро просла́вить Йо́го. <sup>33</sup>. Ді́тки! Вже недóвго Мені́  
бу́ти з ва́ми: шука́тимете Мене́, і як Я сказа́в іуде́ям, що  
куди́ йду, ви туди́ не мо́жете прийти́, і вам кажу́ тепе́р.

<sup>34.</sup> Заповідь нóву даю́ вам, щоб ви любі́ли оди́н одного; щоб як Я возлюбі́в вас, так щоб і ви любі́ли оди́н одного.  
<sup>35.</sup> З то́го й зна́тимуть усі́, що ви Мої́ ученикі́, коли́ ма́тимете любóв між собо́ю.

<sup>36.</sup> Гово́рить Йо́му Сі́мон Петр: Го́споди! куди́ йдеш? Одпові́в Йо́му Ісу́с: куди́ Я йду, тепе́р не мо́жеш йти́ за Мно́ю, зго́дом же пі́деш за Мно́ю. <sup>37.</sup> Гово́рить Йо́му Петр: Го́споди! чо́му я не мо́жу йти́ за Тобо́ю тепе́р? Я ду́шу мою́ положу́ за Те́бе. <sup>38.</sup> Одпові́в йо́му Ісу́с; ду́шу свою́ за Ме́не поло́жиш? Істи́нно, істи́нно кажу́ тобі́: ще не проспівáє пі́вень, як ти три́чі відрече́шся від Ме́не.

**Н**ехáй не триво́житьсь се́рце ва́ше; віру́йте в Бо́га і в Ме́не віру́йте. <sup>2.</sup> У до́мі Отця́ Мого́ осе́ль багáто. А коли́ би не так, Я сказа́в би вам: іду́ нагото́вити вам місце.  
<sup>3.</sup> І коли́ пійду́ та нагото́влю вам місце, то знов прийду́ і заберу́ вас до Се́бе, щоб, де Я, і ви там бу́ли. <sup>4.</sup> І куди́ Я йду, ви зна́єте і дорóгу зна́єте. <sup>5.</sup> Ка́же Йо́му Фо́ма: Го́споди! ми не зна́ємо, куди́ Ти йдеш, і як мо́жемо дорóгу зна́ти?  
<sup>6.</sup> Ка́же йо́му Ісу́с; Я — дорóга і пра́вда, і життя́. Ніхто́ не прихо́дить до Отця́, як тільки че́рез Ме́не. <sup>7.</sup> Коли́ б ви зна́ли Мене́, то і Отця́ б Мого́ зна́ли. І відни́ні ви зна́єте Йо́го і ба́чили Йо́го. <sup>8.</sup> Ка́же Йо́му Филі́п: Го́споди! покажі́ нам Отця́, і до́сить нам. <sup>9.</sup> Гово́рить йо́му Ісу́с: стільки ча́су Я з ва́ми, і ти не зна́єш Мене́, Филі́пе? Хто ба́чив Мене́, той і Отця́ ба́чив. Як же ти гово́риш: покажі́ нам Отця́? <sup>10.</sup> Хіба́ ти не ймеш віри, що Я в Отці́ і Оте́ць у Мені́? Слова́, що Я кажу́ вам, не від Се́бе кажу́, Оте́ць, що у Мені́ пробува́є, Той творі́ть діла́. <sup>11.</sup> Ві́рьте Мені́, що Я в Отці́ і Оте́ць у Мені́;

а як же ні, то за́для самі́х діл Мені́ вірте. <sup>12.</sup> Їстинно, їстинно кажú вам: хто в Мене вірує, той теж творітиме діла́, які Я творю́, і більше від цих творітиме, бо Я до Отця́ Мого́ йду. <sup>13.</sup> І чо́го б ви не попросіли у Отця́ в ім'я́ Моє́, те сотворю́, щоб Оте́ць просла́вився в Сіні. <sup>14.</sup> Коли́ чо́го попросите в ім'я́ Моє́, Я сотворю́.

<sup>15.</sup> Коли́ любите Мене́, то за́повіді Мої́ держіть; <sup>16.</sup> і Я ублагаю́ Отця́, і їншого Утішітеля́ дасть вам, щоб був з ва́ми повік, <sup>17.</sup> Ду́ха пра́вди, що Йо́го світ приня́ти не мо́же, бо не ба́чить Йо́го і не зна́є Йо́го; ви ж зна́єте Йо́го, бо Він з ва́ми пробува́є і у вас бу́де. <sup>18.</sup> Не поки́ну вас сі́ротами: прийдú до вас; <sup>19.</sup> Ще недо́вго, і світ вже не побачи́ть Мене́, а ви Мене́ побачите: бо Я живу́, і ви бу́дете жи́ти. <sup>20.</sup> У той день зрозумі́єте ви, що Я у Отці́ Мої́м, і ви в Мені́, і Я в вас. <sup>21.</sup> Хто ма́є за́повіді Мої́ і дєржить їх, той любить Мене́; а хто Мене́ любить, то́го й Оте́ць Мій полю́бить, і Я полю́блю йо́го і вїявлюсь йому́ Сам. <sup>22.</sup> Ка́же Йо́му Ю́да, не Іскаріо́т: Го́споди! що це, що Ти ма́єш вїявитися нам, а не світові? <sup>23.</sup> Одпові́в Ісу́с і сказа́в йому́: коли́ хто любить Мене́, сло́во Моє́ держати́ме; і Оте́ць Мій полю́бить йо́го, і при́йдем до ньо́го і осєлю́ сотворимо́ у ньо́го. <sup>24.</sup> А хто не любить Мене́, слів Мої́х не дєржить: сло́во ж, що ви чу́єте, не Моє́, а Отця́, що посла́в Мене́. <sup>25.</sup> Це Я сказа́в вам, з ва́ми пробува́ючи. <sup>26.</sup> Утішітель же, Дух Святи́й, що Йо́го пошле́ Оте́ць у ім'я́ Моє́, Той навчи́ть вас усьо́му і нагада́є вам усє́, що Я ка́зав вам. <sup>27.</sup> Спо́кій оставляю́ вам, спо́кій Мій даю́ вам; не так, як світ дає́, Я даю́ вам. Нехай не триво́житься се́рце ва́ше та й не ляка́ється. <sup>28.</sup> Ви чу́ли, що Я сказа́в вам: відхо́джу і прийдú до вас. Коли́ б ви люби́ли Мене́, то зраді́ли б, що Я сказа́в:

іду́ до Отця́; бо Оте́ць Мій більший за Мене́. <sup>29.</sup> І тепе́р Я сказа́в вам, пе́рше ніж ста́лося, щоб, коли́ ста́неться, ви пові́рили. <sup>30.</sup> Вже не ба́гато говорі́тиму з ва́ми: бо йде князь світу цього́, і в Мені́ він не ма́є нічо́го; <sup>31.</sup> Але щоб світ знав, що Я люблю́ Отця́, і як запові́в Мені́ Оте́ць, так Я й чиню́. Вста́ньте, ході́м звідси.

**Я** правді́вий виногра́д і Оте́ць Мій виногра́дар. <sup>2.</sup> Уся́ку па́рость у Мені́, що не ро́дить о́вочу, Він одти́нає, а вся́ку, що да́є о́воч, обчища́є, щоб біль́ше о́вочу роді́ла. <sup>3.</sup> Ви вже чи́сті че́рез сло́во, що Я опові́в вам. <sup>4.</sup> Пробува́йте в Мені́, і Я у вас. Як па́рость не мо́же роді́ти о́вочу сама́ з себе, коли́ не бу́де на виногра́ді, так і ви, коли́ не бу́дете в Мені́. <sup>5.</sup> Я виногра́д, а ви па́рость; хто в Мені́ і Я в ньо́му, той ба́гато ро́дить о́вочу, бо без Мене́ не мо́жете чині́ти нічо́го. <sup>6.</sup> Коли́ хто не бу́де в Мені́, того́ відкі́нуть геть, як па́рость, і всо́хне; і збира́ють те і в о́гнь кі́дають, і воно́ згорі́ть. <sup>7.</sup> Коли́ бу́дете в Мені́, і слова́ Мої́ у вас бу́дуть, то чо́го б ви не захоті́ли, просі́ть, і бу́де вам. <sup>8.</sup> Тим просла́виться Оте́ць Мій, щоб ви ба́гато овочу дава́ли, і бу́дете Мої́ ученикі́. <sup>9.</sup> Як полюбі́в Мене́ Оте́ць, так і Я полюбі́в вас; пробува́йте ж в лю́бові Мої́й. <sup>10.</sup> Коли́ за́повіді Мої́ держати́мете, то бу́дете в лю́бові Мої́й, як і Я за́повіді Отця́ Мого́ збері́г і пробува́ю у Йо́го лю́бові. <sup>11.</sup> Це Я сказа́в вам, щоб ра́дість Мо́я в вас пробува́ла і щоб ра́дість ва́ша ста́ла по́вною. <sup>12.</sup> Це Мо́я за́повідь, щоб ви любі́ли оди́н одного́, як Я полюбі́в вас. <sup>13.</sup> Біль́ше від цієї́ лю́бови ніхто́ не ма́є, як хто ду́шу свою́ покладе́ за дру́зів свої́х. <sup>14.</sup> Ви дру́зі Мої́, коли́ чините те, що Я за́повідую вам. <sup>15.</sup> Я вже не зву вас раба́ми, бо раб не зна́є, що чини́ть його́ господа́р; а вас Я назва́в дру́зями, бо все,

що чув од Мойого Отця, обявив вам. <sup>16.</sup> Не ви Менé ви́брали, але́ Я ви́брав вас і настанові́в вас, щоб ви йшли́ і о́воч дава́ли, і щоб о́воч ваш зіста́вся, щоб, чо́го ви ні попрóсите у Отця́ в ім'я́ Моé, дав вам. <sup>17.</sup> Це запові́дую вам, щоб ви любі́ли оді́н одного. <sup>18.</sup> Ко́лі світ вас нена́видить, зна́йте, що Менé пе́рше ніж вас знена́видів, <sup>19.</sup> Ко́лі б ви бу́ли з світу, то світ своé любі́в би; як же ви не з світу, а Я вас ви́брав з світу, че́рез те нена́видить вас світ. <sup>20.</sup> Памята́йте сло́во, що Я сказа́в вам: не бува́є раб бі́льший за господа́ря свого́; ко́лі Менé гоні́ли, то й вас гоні́тимуть; ко́лі сло́во Моé держа́ли, то й ва́ше держа́тимуть. <sup>21.</sup> Та все те чині́тимуть вам за ім'я́ Моé, бо не зна́ють Посла́вшого Менé. <sup>22.</sup> Ко́лі б Я не прийшо́в і не говорі́в їм, гріха́ не ма́ли би вони́; а тепе́р не ма́ють одмо́вки за гріх сві́й. <sup>23.</sup> Хто Менé нена́видить, той Отця́ Мого́ нена́видить. <sup>24.</sup> Ко́лі б Я не творі́в се́ред них ді́л, які́х і́нший ніхто́ не сотворі́в, то гріха́ не ма́ли б; а тепе́р і ба́чили і знена́виділи Менé і Отця́ Мого́. <sup>25.</sup> Але́ неха́й спра́вдиться сло́во, напі́сане у зако́ні їх, що знена́виділи Менé дарéмне. <sup>26.</sup> Ко́лі ж прі́йде Утіші́тель, що Я пошлю́ вам од Отця́, Дух пра́вди, Який від Отця́ вихо́дить, Той посві́дчить за Ме́не. <sup>27.</sup> І ви засві́дчите, бо ви зпоча́тку зо Мно́ю.

**Ц**е сказа́в Я вам, щоб ви не спокусі́лись. <sup>2.</sup> З синаго́г одлуча́ть вас: Та наста́є час, ко́лі ко́жен, хто вб'є вас, думатиме, що службу́ склада́є Бо́гові: <sup>3.</sup> І так робі́тимуть, бо не пізна́ли ні Отця́, ні Менé. <sup>4.</sup> Але́ це Я опові́в вам, щоб, ко́лі наста́не час, ви згада́ли те, що Я вам каза́в; не говорі́в же Я вам цьо́го споча́тку, бо з ва́ми був. <sup>5.</sup> А тепе́р іду́ до То́го, Хто Менé посла́в, і ніхто́ з вас не пита́є Менé:

куди́ йдеш? <sup>6.</sup> А від то́го, що Я це сказа́в вам, се́рце ва́ше спóвнилось смúтку. <sup>7.</sup> Але Я пра́вду кажу́ вам: краще для вас, щоб Я пішо́в; бо як не підú, Ути́шитель не прійде до вас; як же підú, пришлю́ його́ до вас. <sup>8.</sup> І Він, прійшо́вши, докорі́ть світові за гріх і за пра́вду і за суд: <sup>9.</sup> За гріх, бо не вірують у Ме́не; <sup>10.</sup> За пра́вду, бо Я до Отця́ Мого́ йду, і вже не побáчите Менé; <sup>11.</sup> А за суд, бо князя́ світу цьо́го осúджено. <sup>12.</sup> Ще багáто маю́ говоріти вам, та тепéр ви не мо́жете знéсти. <sup>13.</sup> Коли́ ж прійде Він, Дух пра́вди, то наста́вить вас на всю пра́вду: бо не від Се́бе говорі́тиму, а те, що почу́є, бу́де говоріти і, що настанé, звістíть вам. <sup>14.</sup> Він Менé просла́вить, бо з Мойо́го візьме́ і звістíть вам. <sup>15.</sup> Усе́, що ма́є Оте́ць, Моé; тим-то Я сказа́в, що з Мойо́го візьме́ і звістíть вам. <sup>16.</sup> Ще трóхи, і ви вже не бу́дете ба́чити Менé, і знов трóхи, і побáчите Менé, бо Я йду́ до Отця́.

<sup>17.</sup> Тут дéхто з ученикíв Йо́го сказа́ли одíн до óдного: що це, що Він ка́же нам: ще трóхи, і ви не бу́дете ба́чити Менé, і знов трóхи, і побáчите Менé, і що Я йду́ до Отця́? <sup>18.</sup> І говорі́ли: що це такé, що Він ка́же: трóхи? не зна́ємо, що Він ка́же. <sup>19.</sup> Знав же Ісúс, що хочуть спитáти Йо́го, та й сказа́в їм: чи не про те ви мірку́єте промі́ж се́бе, що Я сказа́в: ще трóхи, і не бу́дете ба́чити Менé, і знов трóхи, і побáчите Менé? <sup>20.</sup> Їстинно, їстинно кажу́ вам, що ви бу́дете пла́кати і ридáти, а мир радíтиму, і ви ж смутні́ бу́дете, але́ сум ваш радíстю ста́не. <sup>21.</sup> Жінка, коли́ родíть, печáль ма́є, що прійшла́ її годíна, а коли́ породíла дитíну, не пам'ята́є вже мýки з радо́щів, що лю́дина народíлась на світ; <sup>22.</sup> От і ви тепéр печáль ма́єте, але́ Я знов побáчу вас, і радíтиму се́рце ва́ше, і радо́сти ва́шої ніхтó не відберé від вас.

<sup>23.</sup> І в той день не будете питати Мене ні про що; Істинно, істинно кажу вам: чого б ви не попросили у Отця у ім'я Моє, дасть вам. <sup>24.</sup> Досі ви нічого не просили у ім'я Моє; просіть і одержите, щоб радість ваша була повна. <sup>25.</sup> Це Я говорив вам притчами, але настає час, коли вже не притчами говоритиму, а просто сповіщу вам про Отця. <sup>26.</sup> У той день будете просити у ім'я Моє, і не кажу вам, що Я благатиму Отця за вас. <sup>27.</sup> Бо Сам Отець вас любить за те, що ви Мене возлюбили і увірували, що Я зійшов од Бога, <sup>28.</sup> Я зійшов од Отця і прийшов у світ, і знов і покидаю світ і йду до Отця. <sup>29.</sup> Кажуть Йому ученикі Його: от тепер Ти просто говориш і притчі ніякої не кажеш; <sup>30.</sup> Тепер знаємо, що Ти усє відаєш, і не треба Тобі, щоб хто питав Тебе; тому і віруємо, що Ти зійшов од Бога. <sup>31.</sup> Одповів їм Ісус: тепер віруєте? <sup>32.</sup> Ось настає час, та вже й настав, щоб розійтись вам кожному до свого, а Мене самого покинути; та Я не Сам, бо Отець зо Мною. <sup>33.</sup> Це Я сказав вам, щоб ви у Мені спокій мали; у світі тугу матимете, але будьте сміливі, бо Я перемиг світ.

**П**роказав це Ісус і звів очі Свої до неба і сказав: Отче! прийшов час: прослав Сіна Твого, щоб і Син Твій прославив Тебе, <sup>2.</sup> Як Ти дав Йому владу над усякою плоттю, щоб усьому, що Ти дав Йому, Він дав життя вічне. <sup>3.</sup> Це же є життя вічне, щоб знали Тебе єдиного істинного Бога і Того, що Ти послав, Ісуса Христа. <sup>4.</sup> Я прославив Тебе на землі, звершив діло, що Ти дав Мені, щоб Я вчинив; <sup>5.</sup> І тепер прослав Мене Ти, Отче, у Себе тією славою, що Я мав у Тебе перше, ніж настав світ. <sup>6.</sup> Я виявив ім'я Твоє людям, що Ти їх дав Мені з світу; Твої були, і Ти їх дав Мені, і вони слово Твоє зберегли; <sup>7.</sup> Тепер зрозуміли вони, що все,



що тільки Ти дав Мені, є від Тебе; <sup>8.</sup> Бо слова, що Ти Мені дав, Я їм дав, і вони прийняли і зрозуміли істинно, що Я зійшов од Тебе, і увірували, що Ти Менé послáв. <sup>9.</sup> Я за них благаю: не за світ благаю, а за тих, що Ти дав Мені, бо вони Твої; <sup>10.</sup> І все Моé — Твоé, і Твоé — Моé, і Я прослáвився в них. <sup>11.</sup> І Я вже не в світі, вони ж в світі, а Я до Тебе йду. Óтче Святій! збережі їх у ім'я Твоé, тих, що Ти дав Мені, щоб вони були одно́, як і Ми. <sup>12.</sup> Коли́ Я був з ними в світі, то беріг їх у ім'я Твоé; тих, що Ти дав Мені, Я охранив, і ніхто не загíнув з них, тільки син погíбельний, щоб збуло́ся писáння. <sup>13.</sup> Тепéр же до Тебе йду, і говорю це у світі, щоб мали вони радíсть Мою́ у собі по́вну. <sup>14.</sup> Я дав їм слóво Твоé, і мир знена́видів їх, бо вони не з світу, як і Я не з світу. <sup>15.</sup> Я не благаю, щоб Ти узя́в їх з миру, але́ щоб зберіг їх од лука́вого. <sup>16.</sup> Не з світу вони́, як і Я не з світу. <sup>17.</sup> Освяті́ їх істиною Твоєю́: слóво Твоé є́ істина. <sup>18.</sup> Як Ти послáв Менé в мир, і Я послáв їх у світ, <sup>19.</sup> І за них освя́чую Себе́, щоб і вони́ освя́чені були́ правдою. <sup>20.</sup> Не за цих же тільки благаю, але́ й за тих, що увірують у Мене́ чéрез слóво їх, <sup>21.</sup> Щоб усі́ були́ одно́: як Ти, Óтче, в Мені́, і Я в Тобі́, щоб і вони́ в нас були́ одно́, щоб увірував світ, що Ти Менé послáв. <sup>22.</sup> І сла́ву, що Ти дав Мені́, Я дав їм, щоб були́ одно́, як і Ми одно́: <sup>23.</sup> Я в них, і Ти в Мені́, щоб вони́ були́ зvéршені в одно́, і щоб світ зрозумі́в, що Ти Менé послáв, і Ти полюбі́в їх, як полюбі́в Менé. <sup>24.</sup> Óтче! які́х Ти дав Мені́, хочу, щоб де Я, там і вони́ були́ зо Мною́, щоб ба́чили сла́ву Мою́, що Ти Мені́ дав, бо Ти полюбі́в Менé пéрше создáння світу. <sup>25.</sup> Óтче праведний! і світ Тебе́ не призна́в; Я ж призна́в Тебе́, і ці призна́ли, що Ти Менé послáв; <sup>26.</sup> І Я вíявив їм ім'я Твоé і вíявлю, щоб любóв, що не́ю Ти полюбі́в Менé, в них була́, і Я в них.

**С**казавши це, Ісус вийшов з учениками Своїми на той бік потоку Кедрону, де був сад, куді увійшов Сам і ученикі Його.

**ВІРНІ:** ✦ Слава довготерпінню Твоєму, Гóсподи, слава Тобі.  
(поклін)

Після читання Євангелії залишається на аналої, а СВЯЩЕНОСЛУЖИТЕЛІ йдуть у вітар, Райські врата закриваються. ВІРНІ співають антифони.

### **АНТИФОН 1, ГЛАС 8.**

Князі народні зібралися прóти Гóспода і прóти Христá Його.

Слóвом неправдівим винувáтять менé. Гóсподи, Гóсподи, не покинь менé.

✦ Слава Отцю́, і Сіну, і Святóму Дúхові, і ніні, і повсякчáс, і на віки віків. Амíнь.

### **БОГОРОДИЧНИЙ.**

Спасі від біді рабів Твоїх, Богорóдице Діво, бо ми всі після Бóга до Тебе вдаємо́сь, як до непору́шної стіні і Захіснїці.

### **МАЛА ЄКТЕНІЯ.**

**ДИЯКОН:** Ще і ще в мірі Господéві помолі́мось.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помíлуй.

**ДИЯКОН:** Заступі́, спасі́, помíлуй і охороні́ нас, Бóже, Твоєю́ благодáттю.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помíлуй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречі́стую, преблагословéнну́ю, сла́вну́ю Владі́чицю на́шу Богорóдицю і Присноді́ву Марі́ю, зі всі́ма святи́ми пом'яну́вши, самі́ себе́ і оді́н одно́го, і все житт́я на́ше Христу́ Бóгові віддамó.

**ВІРНІ:** Тобі́, Го́споди.

**ІЄРЕЙ:** Бо Тобі́ нале́жить уся́ка сла́ва, честь і поклоні́ння, Отцю́, і Сі́ну, і Свято́му Ду́хові, ніні́, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в.

**ВІРНІ:** Амі́нь.

Після всіх Малих ектеній перед читанням Євангелії, ІЄРЕЙ відкриває Райські врата і кадить вітвар, місні ікони і аналой (з чотирьох боків), на якому лежить Євангелія. ВІРНІ повільно співають сідальний, розраховуючи, щоб ІЄРЕЙ устиг покадити. Не сидимо, а стоїмо і співаємо.

### СІДАЛЬНИЙ, ГЛАС 7.

Вечéрею ученикі́в годую́чи зна́ючи що Тебе́ про́дано, тоді́ Юду́ вія́вив Ти; хоч і знав Ти, що він не пока́ється, але́ хоті́в, щоб усі́ зна́ли, що з во́лі Своє́ї Ти відда́єш Себе́, за́для візволéння світу́ від уся́кого зла; Довготерпелі́вий Го́споди, сла́ва Тобі́.

### ЄВАНГЕЛІЯ ДРУГА.

**ІЄРЕЙ:** І щоб сподобі́тися нам ві́слухати Свято́ї Єва́нгелі́ї, Го́спода Бóга мо́лімо.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Премудрі́сть. Ста́ньмо побóжно. Ві́слухаймо Свято́ї Єва́нгелі́ї!

**ІЄРЕЙ:** Мир усі́м.

**ВІРНІ:** І дүхові твоєму.

**ІЄРЕЙ:** Від Іоана Святої Євангелії читання.

**ВІРНІ:** ✝ Слава Страстям Твоїм, Господи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Бүдьмо уважні.

## ЄВАНГЕЛІЯ ДРУГА ВІД ІОАНА 18:1–28

ЗАЧАЛО 58

Одно́го ра́зу, Ісус вийшов з учени́ками Свої́ми на той бік пото́ку Кедро́ну, де був сад, куди увійшо́в Сам і ученики його́. <sup>2</sup> Знав же це місце і Ю́да, зра́дник Йо́го, бо ча́сто тут збира́вся Ісус з учени́ками Свої́ми. <sup>3</sup> Тоді́ Ю́да, взя́вши військову́ сторо́жу та слуг від первосвяще́ників і фарисеї́в, прихо́дить туди́ з лихтаря́ми і світи́льниками та з збро́єю. <sup>4</sup> Ісус же, зна́ючи все, що ма́ло бу́ти з Ним, виступив і ка́же їм: ко́го шука́єте? <sup>5</sup> Одповілі́ Йо́му: Ісу́са Назоре́я. Ка́же їм Ісус: це Я. Стоя́в же з німи і Ю́да, зра́дник Йо́го. <sup>6</sup> Як тільки сказа́в їм: ве Я, вони́ подалі́ся наза́д і впали на зе́млю. <sup>7</sup> Знов же запита́в їх: ко́го шука́єте? Вони́ ж сказа́ли: Ісу́са Назоре́я. <sup>8</sup> Одпові́в Ісус: Я сказа́в вам, що це Я; то коли́ Мене́ шука́єте, да́йте їм віді́йти, <sup>9</sup> Щоб спра́вилось сло́во, що Він сказа́в: з тих, ко́го Ти Мені́ дав, Я не загубі́в ніко́го. <sup>10</sup> Тоді́ Сі́мон Петр, ма́ючи меч, ві́тягнув його́ та и вда́рив слугу́ первосвяще́ника і одтя́в йо́му пра́ве у́хо; ім'я́ слуги́ було́ Малх. <sup>11</sup> Ісус же сказа́в Петро́ві: вложи́ меч у пі́хву; ча́шу, що дав Мені́ Оте́ць, чи вже ж Мені́ її́ не пі́ти? <sup>12</sup> Тоді́ військова́ сторо́жа і ти́сячник і слуги́ іуде́йські взяли́ Ісу́са і зв'язали́ Йо́го, <sup>13</sup> І повелі́ Йо́го пе́рше до А́нни, бо він

був тесть Каїа́фи, що був первосвяще́ником то́го ро́ку. <sup>14</sup> Це був той Каїа́фа, який пора́див іуде́ям, що краще одно́му чоловікові вме́рти за наро́д.

<sup>15</sup> Вслід Ісу́сові йшли́ Сі́мон Петр і дру́гий учени́к, а учени́к той відомий був первосвяще́никові і ввійшо́в з Ісу́сом у двір первосвяще́ника. <sup>16</sup> Петр же стоя́в за ворітьми. Тоді ввійшов дру́гий учени́к, що відомий був первосвяще́никові, і сказа́в воротарці і ввів Петра́. <sup>17</sup> Тут ка́же служни́ця воротарка Петро́ві: а ти чи не з учеників Цьо́го Чолові́ка? Він ка́же: ні. <sup>18</sup> Стоя́ли ж раби́ й слуги, розложі́вши ого́нь, бо було́ хо́дно, і грі́лись; стоя́в з німи й Петр і грі́вся. <sup>19</sup> І от первосвяще́ник запита́в Ісу́са про учеників Йо́го та про уче́ння Йо́го. <sup>20</sup> Одпові́в йому́ Ісу́с: Я говорі́в я́вно сві́тові; Я за́вжди учі́в у синаго́гах і в хра́мі, куди́ за́вжди іуде́ї сходя́ться, і по́тай не говорі́в нічо́го; <sup>21</sup> Чо́го Мене́ пита́єш? спита́й тих, які Мене́ чу́ли, що Я говорі́в їм; ось вони́ зна́ють, що говорі́в Я. <sup>22</sup> Як Він це сказа́в, оди́н з слуг, що стоя́в тут, уда́рив Ісу́са по щоці, ка́жучи: так одка́зуєш первосвяще́никові? <sup>23</sup> Одпові́в йому́ Ісу́с: коли́ Я сказа́в зле, сві́дку́й, що зле, а коли́ до́бре, чо́го Мене́ б'єш? <sup>24</sup> Тоді відісла́в Йо́го А́нна зв'язаного до Каїа́фи первосвяще́ника. <sup>25</sup> А Сі́мон Петр стоя́в і грі́вся. Тут сказа́ли йому́: а ти чи не з учеників Йо́го? Він одрі́кся і сказа́в: ні. <sup>26</sup> Ка́же оди́н з слуг первосвяще́ника, ро́дич то́го, що йому́ Петр одтя́в у́хо: чи не я ж тебе́ ба́чив з Ним в саду́? <sup>27</sup> Зно́ву тоді одрі́кся Петр, і за́раз піве́нь заспівав. <sup>28</sup> Веду́ть тоді Ісу́са від Каїа́фи в прето́рію. Був ра́нок, і не ввійшли́ вони́ в прето́рію, щоб не оскверні́тись, а щоб мо́жна було́ їсти па́сху.

**ВІРНІ:** ✠ Сла́ва довготерпінню Тво́єму, Го́споди, сла́ва Тобі.  
(поклін)

## АНТИФОН 4, ГЛАС 5.

Сьогóдні Юда покидає Учiтеля, i приймає диявола, за-  
слiплюється прiстрастю грошолiбства i, потьмарений,  
вiдхóдить вiд Свiту, бо як же мóже дивiтися на Ньóго той,  
що Свiтло продав за тридцять срiбникiв? Алé Той, що за свiт  
постраждав, над на́ми зася́яв, до Ньóго ж ми взива́ємо: Ти,  
що постраждав i вболiвав за людьми, Гóсподи, сла́ва Тобi.

✦ Сла́ва Отцю́, i Сiну, i Свято́му Ду́ховi, i нiнi, i повсякча́с, i  
на вiки вiкiв. Ами́нь.

## БОГОРОДИЧНИЙ, ГЛАС ТОЙ САМИЙ.

Ра́дуйся, Богоро́дице, що породiла Гóспода, що Йогó  
небеса́ вми́стити не мóжуть; ра́дуйся, Дiво, що про Те́бе  
проро́ки провiщали, ра́дуйся бо вiд Те́бе нам Еммануiл  
зася́яв; ра́дуйся, Ма́ти Христа́ Бо́га на́шого.

## МАЛА ЄКТЕНІЯ.

**ДИЯКОН:** Ще i ще в ми́ри Господéви помолiмось.

**ВiРНІ:** Гóсподи, помiлуй.

**ДИЯКОН:** Заступi, спасi, помiлуй i охоронi нас, Бо́же,  
Твоєю́ благода́ттю.

**ВiРНІ:** Гóсподи, помiлуй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречiстую, преблагословéнную,  
сла́вную Владiчицю на́шу Богоро́дицю i Приснодiву Марiю,  
зи всіма́ святiми пом'яну́вши, самi себе́ i одiн одного, i все  
життя́ на́ше Христу́ Бо́говi вiддамó.

**ВiРНІ:** Тобi, Гóсподи.

**iСРЕЙ:** Бо благослови́лося i просла́вилося Всечéсне i  
Вели́чне ім'я́ Тво́е, Отця́, i Сiна, i Свято́го Ду́ха, нiнi i  
повсякча́с, i на вiки вiкiв.

**ВІРНІ:** Амінь.

### **СІДАЛЬНИЙ, ГЛАС 7.**

Що примусило тебе, Юдо, зробитися зрадником Спасителя? Чи Він відлучив тебе від товариства апостолів? Чи відібрав від тебе дар зцілення? Чи відкинув тебе від столу як вечеряв з іншими? Чи коли в других ноги помив, то тебе поминув? О, скільки ласки забув ти! І ось тепер виявляється твоя невдячна істота; а проповідується незмірне довготерпіння Його, і велика милість.

### **ЄВАНГЕЛІЯ ТРЕТЯ.**

**ІСРЕЙ:** І щоб сподобитися нам вислухати Святої Євангелії, Господа Бога молимо.

**ВІРНІ:** Господи, помилуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Премудрість. Станьмо побожно. Вислухаймо Святої Євангелії!

**ІСРЕЙ:** Мир усім.

**ВІРНІ:** І духові твоєму.


**ІСРЕЙ:** Від Матфея Святої Євангелії читання.

**ВІРНІ:** ✠ Слава Страстям Твоїм, Господи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Будьмо уважні.

## **ЄВАНГЕЛІЯ ТРЕТЯ** **ВІД МАТФЕЯ 26:57–75**

ЗАЧАЛО 109

дного разу, воїни, взявши Ісуса, повелі до Каїафи первосвященника, де книжники і старші зібрались.  
<sup>58.</sup>Петр же йшов за Ним здаля до двору перво-священника і, ввійшовши в двір, сів з слугами, щоб бачити кінець.

<sup>59.</sup> Первосвященики і старші і увесь сїнедріон шукали кривдного свідчення на Ісуса, щоб Його вбити, <sup>60.</sup> І не знаходили; і хоч багато кривосвідків підступало, не знайшли. На останок, підійшовши, два кривосвідки, <sup>61.</sup> сказали: Цей казав: мōжу зруйновати храм Божий і за три дні збудувати його.

<sup>62.</sup> Первосвященик встав і казав Йому: що ж Ти нічого не відказуєш, що ці на Тебе свідчать? <sup>63.</sup> Ісус же мовчав. І озвавшись, первосвященик казав Йому: заклинаю Тебе Богом живим, скажи нам, чи Ти Христос, Син Божий. <sup>64.</sup> Каже йому Ісус: ти казав. Але кажу вам: незабаром побачите Сїна Людського, сидячого правого боку сїли й приходячого на хмарах небесних. <sup>65.</sup> Тоді первосвященик роздер одягу свою, кажучи: Він казав богозневагу! яких ще треба нам свідків? Ось тепер ви чули богозневагу Його. <sup>66.</sup> Як вам здається? Вони ж, озвавшись, сказали: повинен смерти. <sup>67.</sup> Тоді плювали Йому в лице і знущались над Ним, а інші били Його по щоках, <sup>68.</sup> кажучи: відгадай нам, Христє, хто Тебе вдарив?

<sup>69.</sup> А Петр сидів на дворі, і підійшла до нього одна служниця, кажучи: і ти був з Ісусом Галилейським. <sup>70.</sup> Він же одрікся перед усіма, кажучи: не знаю, що ти кажеш.

<sup>71.</sup> А коли він проходив у ворота, побачила його інша, і каже тим, що були там: і сей був з Ісусом Назорєем.

<sup>72.</sup> І знов одрікся з божбою, що — не знаю цього чоловіка.

<sup>73.</sup> Трохи ж згодом підійшли ті, що там стояли, і сказали Петрові: справді й ти з них, бо мова твоя виявляє тебе. <sup>74.</sup>

Тоді він почав божитись і клястись, що — не знаю цього чоловіка. І зараз півень проспівав. <sup>75.</sup> І згадав Петр слово Ісусове, що Він казав: перше ніж півень проспівав, тричі відречешся від Мене. І, вийшовши геть, плакав гірко.



**ВІРНІ:** ✠ Сла́ва довготерпінню Тво́ему, Го́споди, сла́ва Тобі.  
(поклін)

### **АНТИФОН 7, ГЛАС 8.**

Го́споди, ко́лі взя́ли Тебе́ беззако́нники, то підчас стражда́нь сказа́в Ти: хоч і згубі́ли ви Пастуха́ і розігна́ли двана́дцять ове́ць — Мої́х учени́ків, та Я міг би більше ніж двана́дцять легіо́нів, ви́ставити а́нгелів, але́ Я терплю́, щоб сповні́лося все невідо́ме й та́ємне, що Я прові́стив вам че́рез проро́ків Мої́х. Го́споди, сла́ва Тобі.

✠ Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ні́ні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

### **БОГОРОДИЧНИЙ, ГЛАС ТОЙ САМИЙ.**

Ми наро́д, що від язични́ків походи́мо, сла́вимо Тебе́, Богоро́дице чи́ста, бо Хри́ста Бо́га на́шого породі́ла Ти, що че́рез Те́бе наро́ди від прокля́ття ви́зволив.

### **МАЛА ЄКТЕНІЯ.**

**ДИЯКОН:** Ще́ і ще́ в мі́рі Господе́ві помолі́мось.

**ВІРНІ:** Го́споди, поми́луй.

**ДИЯКОН:** За́ступі, спасі́, поми́луй і охорони́ нас, Бо́же, Твоєю́ благода́ттю.

**ВІРНІ:** Го́споди, поми́луй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречи́стую, преблагослове́нну, сла́вную Владі́чицю на́шу Богоро́дицю і Присноді́ву Марію, зі всіма́ святи́ми пом'яну́вши, самі́ себе́ і оди́н одного́, і все життя́ на́ше Хри́сту́ Бо́гові віддамо́.

**ВІРНІ:** Тобі́, Го́споди.

**ІСРЕЙ:** Бо Ти єси Бог наш, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сіну, і Святому Духові, ніні, і повсякчас, і на віки віків.

**ВІРНІ:** Амінь.

### СІДАЛЬНИЙ, ГЛАС 8.

Ой, як Юда, колісь Твій ученик, наважився відати Тебе; наклепник і безбожник, зрадливо вкупі повечерявши пішов до священиків і сказав: що ви дасте мені, і я відам Того, що закони зламав і суботу зневажив. Довготерпеливий Господи, слава Тобі.

### ЄВАНГЕЛІЯ ЧЕТВЕРТА.

**ІСРЕЙ:** І щоб сподобитися нам вислухати Святої Євангелії, Господа Бога молимо.

**ВІРНІ:** Господи, помилуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Премудрість. Станьмо побожно. Вислухаймо Святої Євангелії!

**ІСРЕЙ:** Мир усім.

**ВІРНІ:** І духові твоєму.

**ІСРЕЙ:** Від Іоана Святої Євангелії читання.


**ВІРНІ:** ✠ Слава Страстям Твоім, Господи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Бұдьмо уважні.

### ЄВАНГЕЛІЯ ЧЕТВЕРТА

ВІД ІОАНА 18:28-19:16

ЗАЧАЛО 59

дного разу, ведуть Ісуса від Каїафи в преторію. Був ранок, і не ввійшли вони в преторію, щоб не осквернитись, а щоб можна було їсти пасху. <sup>29</sup>. Війшов тоді Пилат до них

і сказав: яку вину складаєте на Чоловіка Цього? <sup>30.</sup> Озвались вони й сказали йому: коли б не був Він лиходій, не видали б ми Його тобі. <sup>31.</sup> Сказав тоді їм Пилат: візьміть Його ви та й судіть по вашому закону. Сказали ж йому іудеї: нам не дозволено вбивати нікого, <sup>32.</sup> щоб справдилось слово, що сказав Ісус, означаючи, якою смертю має вмерти. <sup>33.</sup> Тоді Пилат знов увійшов у Преторію і покликав Ісуса та й сказав йому: Ти цар Іудейський? <sup>34.</sup> Одповів йому Ісус: сам од себе ти це говориш, чи інші тобі про Мене сказали? <sup>35.</sup> Одповів Пилат: хіба я жидовін? Народ Твій і первосвященники видали мені Тебе; що Ти вчинів? <sup>36.</sup> Одповів Ісус: царство Моє не од світу цього: коли б од світу цього було Моє царство, слуги Мої воювали б за Мене, щоб Я не був віданий іудеям; тільки ж Царство Моє не звідси. <sup>37.</sup> Сказав йому Пилат: так Ти цар? Одповів Ісус: ти кажеш, що Я цар. Я на те народився і на те прийшов у світ, щоб свідкувати за істину; кожен, хто від істини, слухає Мого голосу. <sup>38.</sup> Каже йому Пилат: що то істина? Та це мовивши, знов ввійшов до іудеїв і каже їм: я ніякої вини в Ньому не знаходжу. <sup>39.</sup> А є у вас звичай, щоб одного я відпустив вам на пасху: так от хочете, відпустю вам Царя Іудейського? <sup>40.</sup> Тоді знов закричали всі, кажучи: не Цього, а Варавву. Варавва ж був розбійник.

**О**т тоді Пилат узяв Ісуса та й бичував Його. <sup>2.</sup> І воїни, сплівши вінець з терніни, наділи йому на голову, і в багрянцю одягли Його, <sup>3.</sup> і говорили: радійся, Царю Іудейський! І били Його по щоках. <sup>4.</sup> Війшов тоді знов Пилат та й каже: ось Я виводжу Його вам, щоб ви знали, що я в Ньому ніякої вини не знаходжу. <sup>5.</sup> І от ввійшов Ісус, маючи на Собі терновий вінець і багрянцю; і каже їм [Пилат]: це Чоловік! <sup>6.</sup> Як же побачили Його первосвященники і слуги, то закричали, кажучи:

розіпні́, розіпні́ Його́. Пилáт їм ка́же: візьміть Його́ ви і розіпніть, бо я не знаходжу в Ньому́ вини́. <sup>7.</sup> Одповіли йому́ іудеї́: ми закóн маємо і по закóну на́шому Йому́ повинно вмерти, бо Сам Себе́ зробів Си́ном Бóжим. <sup>8.</sup> Як же почу́в це слóво Пилáт, то ще бiльше зляка́всь, <sup>9.</sup> І знов увійшо́в у преторію і ка́же Ісýсові: звідки Ти? Та Ісýс відповіди не дав йому́. <sup>10.</sup> Тоді Пилáт ка́же Йому́: мені Ти не говориш? Хіба́ не зна́єш, що ма́ю вла́ду розп'ясти Тебе́ і ма́ю вла́ду відпустіти Тебе́? <sup>11.</sup> Одпові́в Ісýс: не мав би Ти ніяко́ї на́до Мною́ вла́ди, коли́ б не і да́но було́ тобі́ зверху́; тим-то, хто відав Мене́ тобі́, бiльший гріх ма́є. <sup>12.</sup> Пі́сля цьо́го Пилáт стара́вся відпустіти Його́. Іудеї́ же крича́ли, ка́жучи: коли́ відпустиш Цього́, то ти не друг ке́сареві: всякий, хто ро́бить себе́ царем, проти́виться ке́сареві. <sup>13.</sup> Тоді Пилáт, почу́вши це слóво, вів Ісýса і сів на суди́щі, на місці, що зве́ться ліфостротóн, а по єврейски Гавва́фа. <sup>14.</sup> Була́ ж п'ятниця пе́ред Па́схою, близько шóстої годіни. І ка́же [Пилáт] іуде́ям: це Цар ваш! <sup>15.</sup> Вони́ ж закрича́ли: візьмі́, візьмі́, розіпні́ Його́! Ка́же їм Пилáт: Царя́ ва́шого розіпну́? Одпові́ли первосвяще́ники: не ма́ємо царя́, о́крім ке́саря. <sup>16.</sup> Тоді вже відав Його́ їм, щоб розп'яли́ Його́.

**ВІРНІ:** ✝ Сла́ва довготерпінню Тво́єму, Го́споди, сла́ва Тобі́.  
(поклі́н)

### **АНТИФОН 10, ГЛАС 6.**

Той, що одяга́ється у сві́тло, як у різи, сто́яв на суді́ нагій і удáр по щоці́ прийня́в від рук, що їх Він створи́в, а наро́д безбо́жний розп'я́в на хресті́ Го́спода сла́ви. Тоді́ розірва́лася заві́са у хра́мі, со́нце поме́ркло, не ма́ючи змо́ги диві́тися, як зневажа́ють Бо́га, Того́ що пе́ред Ним усé тремті́ть. Йому́ ж ми поклоні́мось.

✦ Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ніні, і повсякча́с, і на віки вікі́в. Амінь.

### **БОГОРОДИЧНИЙ, ГЛАС ТОЙ САМИЙ.**

Ра́дуйся, Бра́мо Царя́ сла́ви, що че́рез Неї́ оди́н тільки оди́н Найви́щий пройшо́в і знов їх на віки зачині́в на спасі́ння душ на́ших.

### **МАЛА ЄКТЕНІЯ.**

**ДИЯКОН:** Ще і ще в мі́рі Господе́ві помолі́мось.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй.

**ДИЯКОН:** За́ступі, спасі́, помі́луй і охорони́ нас, Бо́же, Твоєю́ благода́ттю.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречи́стую, преблагослове́нну, сла́вную Владі́чицю на́шу Богоро́дицю і Присноді́ву Марію, зі всіма́ святи́ми пом'яну́вши, самі́ себе і оди́н одного, і все життя́ на́ше Христу́ Бо́гові віддамо́.

**ВІРНІ:** Тобі́, Го́споди.

**ІЄРЕЙ:** Нехай́ бу́де держа́ва Ца́рства Тво́го благослове́нна і найсла́вніша, Отця́, і Си́на, і Свято́го Ду́ха, ніні, і повсякча́с, і на віки вікі́в.

**ВІРНІ:** Амінь.

### **СІДАЛЬНИЙ, ГЛАС 8.**

Ко́лі Ти, Бо́же, став пе́ред Ка́яфою, ко́лі Ти, Суддя́ світу, відда́в Себе́ на суд Пила́тові, си́ли небесні́ з остра́хом вжахну́лися. Ко́лі ж Тебе́ бу́ло піднесено́ на хрест посере́д двох розбі́йників, то Ти, Безгрі́шний, був прилу́чений до беззако́нників, щоб цим спасе́ні бу́ли лю́ди, Милосе́рдний Го́споди, сла́ва Тобі́.

## ЄВАНГЕЛІЯ П'ЯТА.

**ІЄРЕЙ:** І щоб сподобітися нам віслухати Святої Єв'ангелії, Г'оспода Б'ога молимо.

**ВІРНІ:** Г'осподи, помілуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Премудрість. Станьмо поб'ожно. Віслухаймо Святої Єв'ангелії!

**ІЄРЕЙ:** Мир усім.

**ВІРНІ:** І д'ухові твоєму.

**ІЄРЕЙ:** Від Матфея Святої Єв'ангелії читання.

**ВІРНІ:** ✠ Слава Страстям Твоім, Г'осподи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Б'удьмо уважні.

## ЄВАНГЕЛІЯ П'ЯТА ВІД МАТФЕЯ 27:3-32

ЗАЧАЛО 111

Одного разу, побачивши Юда, зрадник Ісусів, що Його осудили, і розкаявшись, вернув тридцять срібняків первосвященикам і старшим, <sup>4.</sup> кажучи: згрішив я, вивдавши кров неповинну! Вони ж сказали: а нам що? гляди сам. <sup>5.</sup> І кинувши срібняки в храмі, вийшов і пішов та й удавився. <sup>6.</sup> Первосвященики ж, узявши срібняки, сказали: не дозволено класти їх у скарбницю храма, бо то ціна крові. <sup>7.</sup> І порадившись, купили за них землю ганчареву, щоб ховати странників. <sup>8.</sup> Тим-то звється те місце землею крові й до цього дня. <sup>9.</sup> Тоді справдилось, що сказав пророк Ієремія цими словами: І взяли тридцять срібняків,

ціну́ оціненого, яко́го оцінено від синів Ізраїлевих, <sup>10.</sup> і дали́ їх за зе́млю ганча́реву, як сказа́в мені́ Госпо́дь.

<sup>11.</sup> Ісу́с же став пе́ред упра́вительм; і за́пита́в Йо́го упра́витель, ка́жучи: Ти ца́р Іуде́йський? Ісу́с сказа́в йому́: ти ка́жеш. <sup>12.</sup> А коли́ первосвяще́ники й ста́рші наговору́вали на Ньо́го, Він не відка́зував нічо́го. <sup>13.</sup> Тоді́ Пила́т Йо́му ка́же: Ти не чу́єш, скі́льки на Те́бе сві́дчать? <sup>14.</sup> І Він не відказа́в йому́ ні на одне сло́во, так що упра́витель дивува́вся ду́же. <sup>15.</sup> На свя́то ж Па́схи упра́витель мав зві́чай відпусkáти наро́дові одно́го в'язня, яко́го хоті́ли. <sup>16.</sup> На той час був зві́сний в'язе́нь, що зва́вся Варавва. <sup>17.</sup> Коли́ ж вони зійшли́сь, то Пила́т за́пита́в їх: ко́го хо́чете, щоб я відпусти́в вам з двох: Варавву, чи Ісу́са, що зветь Йо́го Христо́м? <sup>18.</sup> Бо він знав, що ві́дали Йо́го з за́висти.

<sup>19.</sup> А як сиді́в він на суди́щі, жі́нка його́ посла́ла йому́ сказа́ти: нічо́го не чині́ Пра́веднику То́му, бо я ба́гато терпі́ла сьо́годні у сні́ за Ньо́го. <sup>20.</sup> Первосвяще́ники ж і ста́рші намóвили наро́д ви́просити Варавву, а Ісу́са погубі́ти. <sup>21.</sup> Озва́вшись, упра́витель за́пита́в їх: ко́го з двох хо́чете, щоб я відпусти́в вам? Вони́ ж сказа́ли: Варавву. <sup>22.</sup> Ка́же їм Пила́т: що ж я зроблю́ з Ісу́сом, що зветь Йо́го Христо́м? І ка́жуть йому́ всі: неха́й бу́де ро́зп'ятий. <sup>23.</sup> Упра́витель же сказа́в: яке́ зло́ Він зробі́в? А вони́ що гі́рш крича́ли, ка́жучи: неха́й бу́де ро́зп'ятий. <sup>24.</sup> Пила́т, побáчивши, що ніщо́ не помага́є, а бу́ча більш́ росте́, взяв води́ і вмив ру́ки пе́ред наро́дом, ка́жучи: неві́нен я в кро́ві Пра́ведника Цьо́го: самі́ побáчите. <sup>25.</sup> І озва́вшись, уве́сь наро́д сказа́в: кров Йо́го на нас і на ді́тях на́ших. <sup>26.</sup> Тоді́ Пила́т одпусти́в їм Варавву, а Ісу́са, бівши, одда́в, щоб розп'я́ти. <sup>27.</sup> Тоді́ во́їни упра́вительві́ взя́ли Ісу́са в прето́рію і зібра́ли на Ньо́го всю вата́гу. <sup>28.</sup> І, роздя́гши Йо́го, накі́нули на Ньо́го багря́ницю. <sup>29.</sup> І, сплі́вши

вінець з терніни, положи́ли Йому́ на го́лову, а трости́ну в пра́ву ру́ку Його́, і па́даючи пе́ред Ним на колі́на, глузува́ли над Ним, ка́жучи: ра́дуйся, Ца́рю Іуде́йський! <sup>30.</sup> І плюва́ли на Ньо́го, і, взя́вши трости́ну, би́ли Його́ по голо́ві. <sup>31.</sup> І коли́ вже назну́щали́сь над Ним, то зняли́ з Ньо́го багряні́цю й одягли́ Його в оде́жу Його́, і повели́ Його́ на розп'я́ття. <sup>32.</sup> Вихо́дячи, зустрі́ли вони́ чоло́віка Кири́нейського, на ім'я́ Сі́мона, і цьо́го приму́сили не́сти хрест Його́.

**ВІРНІ:** ✝ Сла́ва довготерпі́нню Тво́єму, Го́споди, сла́ва Тобі́.  
(поклі́н)

### **АНТИФОН 13, ГЛАС 6.**

Грома́да юде́йська вимага́ла від Пила́та розп'я́ти Тебе́, Го́споди, бо коли́ не знайшли́ прові́ни в Тебе́; злочі́нця Варавву ві́зволили, а Тебе́ пра́ведного засуди́ли, і взяли́ на се́бе дові́ку грі́х найстрашні́шого душогу́бства. Але́ відда́й Ти їм, Го́споди, тим що вони́ заслужи́ли, бо непра́ведно вони́ чині́ли зло про́ти Тебе́.

✝ Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ні́ні, і повсякча́с, і на ві́ки ві́ків. Амі́нь..

### **БОГОРОДИЧНИЙ, ГЛАС ТОЙ САМИЙ.**

Як побáчила що Тебе́ розп'я́то на хресті́, Ма́ти Тво́я Христе́ Бо́же, то заголосі́ла: яку́ Я стра́шну таємні́цю ба́чу, Си́ну Мій? Як умира́єш розп'я́тий ті́лом на хресті́, Ти,що житт́я всі́м пода́єш?



## МАЛА ЄКТЕНІЯ.

**ДИЯКОН:** Ще і ще в мірі Господéві помолі́мось.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Заступі́, спасі́, помі́луй і охороні́ нас, Бо́же, Твоєю́ благодаттю.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречі́стую, преблагословéннуо́ю, сла́внуо́ю Владі́чицю на́шу Богорóдицю і Присноді́ву Марію, зі всі́ма святи́ми пом'яну́вши, самі́ себе і оді́н одно́го, і все життя́ на́ше Христу́ Бо́гові віддамó.

**ВІРНІ:** Тобі́, Го́споди.

**ІЄРЕЙ:** Бо́ благослови́лося ім'я́ Твоє́, і просла́вилося Ца́рство Твоє́, Отця́, і Сі́на, і Свято́го Ду́ха, ніні́, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в.

**ВІРНІ:** Амі́нь.

## СІДАЛЬНИЙ, ГЛАС 4.

Ві́купив Ти нас, Го́споди, від прокля́ття старо́го зако́ну че́сною Твоєю́ кро́в'ю. Ко́лі на хресті́ Тебе́ бу́ло розп'я́то, а ко́лі спі́сом бу́ло про́йнято, то став Ти джерело́м безсме́ртя для люде́й; Спа́се наш, сла́ва Тобі́.

## ЄВАНГЕЛІЯ ШОСТА.

**ІЄРЕЙ:** І щоб сподобі́тися нам ві́слухати Свято́ї Єва́нгелії, Го́спода Бо́га мо́лімо.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Прему́дрість. Ста́ньмо побóжно. Ві́слухаймо Свято́ї Єва́нгелії!

**ІЄРЕЙ:** Мир усім.

**ВІРНІ:** І духові твоєму.

**ІЄРЕЙ:** Від Марка Святої Євангелії читання.

**ВІРНІ:** ✝ Слава Страстям Твоїм, Господи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Бұдьмо уважні.

## ЄВАНГЕЛІЯ ШОСТА ВІД МАРКА 15:16–32

ЗАЧАЛО 67

Одно́го ра́зу, воїни ж одвели́ Його́ в се́редину двора́, це́бто в прето́р, і зібра́ли всю вата́гу. <sup>17.</sup> І одягли́ Його́ в багрянці́ю і, сплі́вши віне́ць з терні́ни, положи́ли на Ньо́го. <sup>18.</sup> І почали́ віта́ти Його́ й ка́зати: ра́дуйся, Ца́рю Іуде́йський!  
<sup>19.</sup> І бі́ли Його́ по голо́ві трости́ною, і плюва́ли на Ньо́го та, па́даючи на колі́на, кла́нялись Йому́. <sup>20.</sup> І коли́ вже назнуща́лись над Ни́м, то зня́ли з Ньо́го багрянці́ю й одягли́ Його́ в оде́жу Його́, та й повелі́ розпина́ти Його́. <sup>21.</sup> І приму́сили одно́го прохо́жого Сі́мона Кири́нейського, що йшо́в з поля́, ба́тька Алекса́ндрового й Ру́фового, щоб ніс хрест Його́. <sup>22.</sup> І привелі́ Його́ на місце́ Голго́фу, це́бто сказа́ти: ло́бне місце́. <sup>23.</sup> І дали́ Йому́ пі́ти вино́ з сми́рною, Ві́н же не прийня́в. <sup>24.</sup> І ті, що розпина́ли Його́ поді́лили оде́жу Його́, кі́нувши же́реб на не́ї, ко́му що взя́ти. <sup>25.</sup> Була́ ж тре́тя годі́на, і розп'ялі́ Його́. <sup>26.</sup> І був на́пис вині́ Його́ напі́саний: Цар Іуде́йський. <sup>27.</sup> І з Ни́м розп'ялі́ двох розбі́йників, одно́го з пра́вого, і одно́го з лі́вого бо́ку Його́. <sup>28.</sup> І спра́вилось писа́ння, що ка́же: і до беззако́нників приривня́ли Його́. <sup>29.</sup> І ті, що прохо́дили по́біч, глузува́ли з Ньо́го, похі́туючи голо́вами свої́ми й ка́жучи:

овва́! Ти, що руйну́єш храм і в три́ дні буду́єш! <sup>30.</sup> спасі́ся Сам і зійди́ з хреста́. <sup>31.</sup> Теж і первосвяще́ники з кни́жниками на-сміха́ючись, говори́ли оди́н до одного́: і́нших спаса́в, чи вже ж спасти́ Себе́ не мо́же? <sup>32.</sup> Хри́сто́с, Цар Ізраї́льський нехай же тепе́р зійде́ з хреста́, щоб ми ба́чили, і пові́римо Йо́му.

**ВІРНІ:** ✠ Сла́ва довготерпи́нню Тво́єму, Го́споди, сла́ва Тоби́.  
(поклі́н)

#### **БЛАЖЕННІ, ГЛАС 4.**

**ЧИТЕЦЬ:** У Ца́рстві Тво́ім пом'я́ні нас, Го́споди, коли́ при́йдеш у Ца́рство Тво́є.

- ✠ Блаже́нні убо́гії ду́хом, бо і́хне є Ца́рство Небе́сне.
- ✠ Блаже́нні ті, що пла́чуть, бо вони́ вті́шаться.
- ✠ Блаже́нні ла́гідні, бо вони́ успадку́ють зе́млю.

Ада́м че́рез де́рево ра́ю позба́вився, розби́йник че́рез дре́во хреста́ в ра́ю осели́вся. Пе́рший скуштува́в і за́повідь пору́шив Творця́; дру́гий, розіп'я́тий, візнав Тебе́ — Бо́га в таї́ні. Пом'я́ні і нас, Спа́се, у Ца́рстві Тво́ім.

- ✠ Блаже́нні голо́дні і спра́гнені пра́вди, бо вони́ наситя́ться.
- ✠ Блаже́нні ми́лості́ві, бо вони́ помі́лувані бу́дуть.
- ✠ Блаже́нні чи́сті се́рцем, бо вони́ Бо́га побача́ть.

Збо́рище боговби́вць, беззако́нний наро́д юде́йський, несамові́то крича́в Пила́тові: розіпні́ Христа́ неві́нного, а відпусти́ нам Варавву. Ми ж звернемо́ся до Христа́ слова́ми розби́йника благо́розумного: Пом'я́ні нас, Спа́се, у Ца́рстві тво́ім.

- \* Блаже́нні миротво́рці, бо вони́ синáми Бо́жими назвúться.
- \* Блаже́нні гна́ні за пра́вду, бо їх є Ца́рство Небе́сне.
- \* Блаже́нні ви, коли́ ганьби́тимуть вас і гна́тимуть, та ширі́тимуть про вас уся́ку лихú сла́ву неправди́во, Мене́ ра́ди.

Коли́ Тебе́ розпина́ли, Христе́, все творі́ння, дівлячи́сь, тремті́ло; осно́ви землі́ захита́лися зі стра́ху пе́ред могу́тністю Твоєю́, світі́ла затьма́рилися; церко́вна заві́са розде́рлася, го́ри затрясли́ся, скелі́ розпа́лися; і розби́йник ві́рний клі́че з на́ми: Спа́се, пом'я́ні і нас у Ца́рстві Твоі́м.

Ра́дуйтеся і веселі́ться, бо вели́ка нагоро́да вам на небеса́х.

Руко́пис гріхів на́ших на хресті́ розде́р Ти, Го́споди, і, прилучі́вшись до ме́ртвих, тамте́шнього мучі́теля зв'язáв і ви́зволив усі́х із кайдáнів сме́рти Воскресі́нням Своі́м, які́м ми просві́тілися Чоловіколю́бче Го́споди, і звивáємо до Те́бе: Пом'я́ні і нас, Спа́се, у Ца́рстві Твоі́м.

- \* Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ні́ні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

### **БОГОРОДИЧНИЙ.**

Ма́тір Твою́, Христе́, що непоро́чно Тебе́ ті́лом породі́ла і пі́сля Різдва́ Твого́ воі́стину зали́ши́лася Ді́вою чи́стою. — Ї́ї приво́димо в моли́тву, Владі́ко Многомі́лості́вий, щоб про́щені бу́ли гріхи́ тим, хто звивáє: Пом'я́ні нас, Спа́се, у Ца́рстві Твоі́м.

## МАЛА ЄКТЕНІЯ.

**ДИЯКОН:** Ще і ще в мірі Господéві помолі́мось.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Заступі́, спасі́, помі́луй і охороні́ нас, Бо́же, Твоєю́ благодаттю.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречістую, преблагословенну́ю, сла́вную Владі́чицю на́шу Богорóдицю і Присноді́ву Марію, зі всіма́ святи́ми пом'яну́вши, самі́ себе і оді́н одного, і все життя́ на́ше Христу́́ Бо́гові віддамо́.

**ВІРНІ:** Тобі́, Го́споди.

**ІЄРЕЙ:** Бо́ Тебе́ хва́лять усі́ сили небесні́, і Тобі́ сла́ву возсила́ємо, Отцю́, і Сі́ну, і Свято́му Ду́ху, ні́ні, і повсякча́с, і на ві́ки ві́ків.

**ВІРНІ:** Амі́нь.

## ПРОКИМЕН, ГЛАС 4.

Поді́лили рі́зи Мої́ помі́ж собою́ і про оді́ж Мою́ кі́дали же́реба. *(Пс. 21. 19)*

*Стих:* Бо́же, Бо́же мій! Згля́нься на ме́не! На́що Ти покі́нув мене́? *(Пс. 21, 1-2)*

## ЄВАНГЕЛІЯ СЬОМА.

**ІЄРЕЙ:** І́ щоб сподобі́тися нам ві́слухати Свято́ї Єва́нгелії, Го́спода Бо́га молі́мо.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Прему́дрість. Ста́ньмо побóжно. Ві́слухаймо Свято́ї Єва́нгелії!

**ІЄРЕЙ:** Мир усім.

**ВІРНІ:** І духові твоєму.

**ІЄРЕЙ:** Від Матфея Святої Євангелії читання.

**ВІРНІ:** ✠ Слава Страстям Твоїм, Господи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Бұдьмо уважні.

## ЄВАНГЕЛІЯ СЪОТІА ВІД МАТФЕЯ 27:33–54

ЗАЧАЛО 113

Одно́го ра́зу, прийшо́вши во́їни на місце, що зветься Голго́фа, це́бто сказа́ти: Ло́бне місце, <sup>34.</sup> да́ли Ісу́сові ви́пити о́цту, змішанного з жо́вчею; і Він, покуштува́вши, не схоти́в пи́ти. <sup>35.</sup> Ті ж, що розп'яли́ Йо́го, поді́лили одéжу Йо́го, кида́ючи же́реб; <sup>36.</sup> і сидя́чі, стере́гли Йо́го там. <sup>37.</sup> І приби́ли над голо́вою Йо́го на́пис вини́ Йо́го: Цей Ісу́с, Цар Іудéйський. <sup>38.</sup> Тоді розп'яли́ з Ним дво́х розби́йників, одно́го з пра́вого, а одно́го з лі́вого бо́ку. <sup>39.</sup> Ті, що прохо́дили по́біч Йо́го, глузува́ли з Ньо́го, похи́туючи голо́вами свої́ми <sup>40.</sup> і ка́жучи: Ти, що руйну́єш храм і за три дні буду́єш! спаси́ся Сам! Коли́ Ти Син Бо́жий, зйди́ з хреста́! <sup>41.</sup> Те ж і первосвяще́ники з кни́жниками і старши́ми, насми́хаючись, ка́зали: <sup>42.</sup> інших спаса́в, Себе́ ж спасти́ не мо́же. Коли́ Він цар Ізраїльський, нехай тепе́р зйде́ з хреста́, і ми уви́руємо в Йо́го. <sup>43.</sup> Він наді́вся на Бо́га: нехай тепе́р поряту́є Йо́го, коли́ Він уго́ден Йому́. Бо ж Він ка́зав: Я Син Бо́жий. <sup>44.</sup> Теж і розби́йники, розп'я́ті з Ним, докоря́ли Йому́. <sup>45.</sup> Від шосто́ї ж годі́ни ста́лась тьма по всій землі́ до годі́ни дев'ято́ї. <sup>46.</sup> А ко́ло дев'ято́ї годі́ни зкрича́в Ісу́с го́лосно, ка́жучи:

*Ілі, Ілі, ліма савахфані!* що значить: Бóже Мій! Бóже Мій! нащо Ти Менé покинув? <sup>47.</sup> Дéякі з тих, що тут стояли, чу́ючи це, каза́ли, що Іліо́ Він зве. <sup>48.</sup> І за́раз ќинувсь один з них, узя́в гу́бку, помочі́в у о́цет і, настро́мівши її на трості́ну, дав Йо́му пі́ти. <sup>49.</sup> А і́нші говорі́ли: постій, побáчимо, чи прийдé Ілія́ спасті́ Йо́го. <sup>50.</sup> Ісу́с же, знов зкрі́кнувши го́лосно, спусті́в дух. <sup>51.</sup> І ось заві́са в хра́мі розде́рлась надво́є од ве́рху до ні́зу, і земля́ затрусі́лась, і скéлі порозпада́лись, <sup>52.</sup> І гробі́ одкрі́лись, і багáто тіл умéрлих святи́х воскрéсло, <sup>53.</sup> І вийшовши з гробі́в пі́сля воскресі́ння Йо́го, увійшли́ в святи́е мі́сто і яві́лись багáтьом. <sup>54.</sup> Со́тник же і ті, що стере́гли з ним Ісу́са, побáчивши, що земля́ трусі́лась, і що тут дія́лось, д́уже поляка́лись і каза́ли: і́стинно Він був Син Бóжий.

**ВІРНИ:** ✠ Сла́ва довготерпі́нню Тво́єму, Го́споди, сла́ва Тобі́.  
(поклі́н)

На цьому закінчуються ектенії й каді́ння — аж до останньої Євангелі́ї.

### ПСАЛОМ 50.

<sup>3.</sup> Помі́луй мене́, Бóже, з вели́кої мі́лости Твоє́ї і з вели́кого милосе́рдя Тво́го прости́ прові́ни мо́ї. <sup>4.</sup> Особлі́во обмі́й мене́ від беззако́ння мо́го і від гріха́ мо́го очі́сти мене́. <sup>5.</sup> Бо беззако́ння моє́ я зна́ю і гріх мій повсякча́с пе́редо мно́ю. <sup>6.</sup> Прóти Те́бе, Єди́ного, я згрі́шив і лука́ве пе́ред Тобо́ю вчині́в, о́тже, опра́вданий був би Ти в слова́х Твоі́х та перемі́г би, коли́ б суді́тися Тобі́. <sup>7.</sup> Ось бо в беззако́нні зача́тий я і в грі́хах породі́ла мене́ ма́ти мо́я. <sup>8.</sup> Бо Ти і́стину полюбі́в е́сі, невідо́ме й та́ємне му́дрости

Твоєї явив Ти мені. <sup>9.</sup> Окропи мене іссопом – і очіщуся, обмий мене – і стану біліший від снігу. <sup>10.</sup> Дай мені почути радість і веселість – і зрадіють кістки мої упокорені. <sup>11.</sup> Відверни лице Твоє від гріхів моїх і прости всі беззаконня мої. <sup>12.</sup> Серце чисте створи в мені, Боже, і духа праведного віднови в нутрі моїм. <sup>13.</sup> Не відкинь мене від лиця Твого і Духа Твого Святого не відними від мене. <sup>14.</sup> Поверни мені радість спасіння Твого і духом могутнім укріпи мене. <sup>15.</sup> Навчатиму беззаконників шляхів Твоїх, і нечестиві навернуться до Тебе. <sup>16.</sup> Візволи мене від вини кривавої, Боже, – Боже спасіння мого, і язик мій радісно славитиме правду Твою. <sup>17.</sup> Господи, відкрий уста мої і язик мій сповістить хвалу Твою. <sup>18.</sup> Бо коли б Ти жертви забажав, приніс би я; всепалення Ти не бажаєш. <sup>19.</sup> Жертва Богові – це дух упокорений, серцем скорботним і смиренным Ти не погордуєш. <sup>20.</sup> Ублажи, Господи, благоволінням Твоїм Сіон і нехай збудуються стіни Єрусалимські. <sup>21.</sup> Тоді буде угодна Тобі жертва правди, приношення і всепалення. Тоді покладуть на жертівник Твій тельців.

### **ЄВАНГЕЛІЯ ВОСЬМА.**

**ІЄРЕЙ: І** щоб сподобитися нам вислухати Святої Євангелії, Господа Бога молимо.

**ВІРНІ:** Господи, помилуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Премудрість. Станьмо побожно. Вислухаймо Святої Євангелії!

**ІЄРЕЙ: Мир** усім.

**ВІРНІ:** І духові твоєму.



**ІСРЕЙ:** Від Луки Святої Євангелії читання.

**ВІРНІ:** ✠ Слава Страстям Твоїм, Господи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Бúдьмо ува́жні.

## ЄВАНГЕЛІЯ ВОСЬМА

### ВІД ЛУКИ 23:32–49

ЗАЧАЛО 111

Одно́го ра́зу, велі́ з Ісúсом і інших двох злочі́нців з Ним на смерть. <sup>33.</sup> І як прийшли́ на місце, що зве́ться Лóбне, там розп'ялі́ Його́ і злочі́нців, одно́го з пра́вого, а дру́гого з лі́вого бо́ку. <sup>34.</sup> Ісúс же говорі́в: О́тче! відпусти́ їм, бо вони́ не зна́ють, що ро́блять. Коли́ ж ділі́ли одéжу Його́, кі́дали же́реб. <sup>35.</sup> І стоя́ли лю́ди, дівлячись. Насміха́лись же з ні́ми і нача́льники, ка́жучи: інших спаса́в, неха́й же спасе́ Себе́, коли́ Він Христóс, вибране́ць Бо́жий. <sup>36.</sup> Глузува́ли ж з Ньóго і во́їни, присту́паючи і підно́сячи Йому́ о́цет, <sup>37.</sup> і ка́зали: коли́ Ти царь Іуде́йський, спасі́ Себе́. <sup>38.</sup> Був же і на́пис, напі́саний над Ним письмо́м гре́цьким, рі́мським і єврéйським: Цей є цар Іуде́йський. <sup>39.</sup> Один же з пові́шених злочі́нців га́нив Його́, ка́жучи: коли́ Ти Христóс, спасі́ Себе́ і нас. <sup>40.</sup> А дру́гий, озва́вшись, зупиня́в його́, ка́жучи: чи не бо́їшся ти Бо́га, коли́ й сам на те ж засу́джений? <sup>41.</sup> Так ми ж по пра́вді, бо досто́йне за діла́ наші́ прийма́ємо, Цей же нія́кого зла не зробі́в. <sup>42.</sup> І сказа́в Ісúсові: пом'я́ні мене́, Го́споди, як при́йдеш у Ца́рство Тво́е. <sup>43.</sup> І сказа́в йому́ Ісúс: істи́нно кажу́ тобі: сьогóдні зо Мно́ю бу́деш у раю́. <sup>44.</sup> Було́ ж ко́ло шóстої годі́ни, і ста́лась тьма по всій землі́ аж до годі́ни дев'я́тої, <sup>45.</sup> і со́нце затьмі́лось і заві́са храмова́ розде́рлась посере́дині. <sup>46.</sup> І скрі́кнувши го́лосно,

Ісус сказав: Отче! у Твої руки оддаю дух Мій. І це сказавши, віддав духа. <sup>47.</sup> Сотник же, бачивши, що сталося, прославив Бога, кажучи: Істинно Чоловік Цей був праведний. <sup>48.</sup> І весь народ, що зійшовсь на це диволице, бачивши, що сталося, вертався, б'ючи себе у груди. <sup>49.</sup> Стояли ж іздалека всі знайомі Його і жінки, що прийшли за Ним з Галилеї, і дивились на те.

**ВІРНІ:** ✝ Слава довготерпінню Твоєму, Господи, слава Тобі.  
(поклін)

Після цього співаємо трипіснець преподобного Косьми, ірмоси по двічі, тропарі двома кліросами разом.

## ТРИПІСНЕЦЬ, ГЛАС 6.

ПРЕП. КОСМИ

### ПІСНЯ 5.

*Ірмос:* До Тебе зранку вдаюся, що задля милосердя зубожив Себе непереможний, і до страждань безгрішний довів Себе, Слово-Боже, спокій душі, подай мені грішному, Чоловіколюбче.

*Приспів:* Слава Тобі, Боже наш, слава Тобі.

**ЧИТЕЦЬ:** Умівши ноги й очістивши себе ніні причастьям Таїнства Божественного Твого, Христе, служителі від Сіону зійшли з Тобою на велику Елеонську гору, славлячи Тебе, Чоловіколюбче.

*Приспів:* Слава Тобі, Боже наш, слава Тобі.

Дивіться, друзі, — сказав Ти, — не бійтеся: нині бо наближається час, коли мене візьмуть і вб'ють руками беззаконників. Ви ж усі розійдетесь і Мене покинете; Я ж зберу вас проповідувати про Мене, Чоловіколюбця.

### МАЛА ЄКТЕНІЯ.

**ДИЯКОН:** Ще і ще в мірі Господеві помолімся.

**ВІРНІ:** Господи, помилуй.

**ДИЯКОН:** Заступи, спаси, помилуй і охорони нас, Боже, Твоєю благодаттю.

**ВІРНІ:** Господи, помилуй.

**ДИЯКОН:** Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію, зі всіма святими пом'янувши, самі себе і один одного, і все життя наше Христу Божові віддамó.

**ВІРНІ:** Тобі, Господи.

**ІСРЕЙ:** Ти бо єси Цар міру, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сіну, і Святому Духу, нині, і повсякчас, і на віки віків.

**ВІРНІ:** Амінь.

### КОНДАК, ГЛАС 8.

СВ. РОМАНА

**ЧИТЕЦЬ:** Заради нас розіп'ятого, прийдіть, усі оспіваємо, Його ж бо бачила Марія на хресті і промовляла: хоч і терпиш Ти розп'яття, але Ти — Син Мій і Бог Мій.

### ІКОС.

Коли побачила Агниця Агнца, Якого на заклєння вели, з розпущеним волоссям пішла за Ним з іншими жінками і взи-вала: Куди йдеш, Сіну Мій? Ради чого так поспішаєш Ти?

Чи не другий шлюб справляють у Кáні Галилéйській, і Ти поспіша́єш туди́, щоб воду́ на вино́ перетвори́ти? Чи піти́ і Мені́ з Тобо́ю, Сіну́ Мій, чи краще́ чека́ти, по́ки Ти поверне́шся? Скажи́ Мені́ хоч сло́во, Сло́во Бо́же, не йди́ мовчки́ мі́мо Ме́не, чи́стою Менé збері́гши, Ти бо еси́ Син і Бог Мій.

### ПІСНЯ 8.

*Ірмос:* Стовп злóbи́ богопроти́вної божéствéнни юнакі́ осорóмили; на Христá теж розлюто́ване беззакóнників збóрище замíслює злочíнство: уби́ти намага́ється Життяпода́вця. Йо́го ж вся́ке творі́ння благослови́ть, сла́влячи пові́ки.

*Приспів:* Сла́ва Тобі́, Бо́же наш, сла́ва Тобі́.

**ЧИТЕЦЬ:** Віджені́ть ні́ні з пові́к ва́ших сон, — сказа́в ученика́м Христóс: у моли́тві пильну́йте, щоб не впáсти у спокúсу, а особлі́во Ти, Сі́моне, бо сильні́шому більша́ спокúса, розумі́й, Пéтре, Менé; Йо́го ж усé творі́ння благословля́є, сла́влячи пові́ки.

### ПІСНЯ 9.

*Ірмос:* Чесні́шу від Херуві́мів і незрівня́нно славні́шу від Серафі́мів, що без істлі́ння Бо́га-Сло́во породі́ла, су́щую Богорóдицю, Тебе́ велича́ємо.

*Приспів:* Сла́ва Тобі́, Бо́же наш, сла́ва Тобі́.

**ЧИТЕЦЬ:** Па́губне збóрище богопроти́вників, лука́вих боговб́ивць зібра́ння ста́ло пе́ред Тобо́ю, Христé, і, як злочíнця, велó Творця́ всіх: Тебе́ ж ми велича́ємо.

## МАЛА ЄКТЕНІЯ.

**ДИЯКОН:** Ще і ще в мірі Господéві помолі́мось.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Заступі́, спасі́, помі́луй і охороні́ нас, Бо́же, Твоєю́ благодаттю.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй.

**ДИЯКОН:** Пресвяту́ю, пречістую, преблагословенну́ю, сла́вную Владі́чицю на́шу Богорóдицю і Присноді́ву Марію, зі всіма́ святи́ми пом'яну́вши, самі́ себе і оді́н одного, і все життя́ на́ше Христу́ Бо́гові віддамó.

**ВІРНІ:** Тобі́, Го́споди.

**ІСРЕЙ:** Бо́ Тебе́ хва́лять усі́ Сіли Небе́сні, і Тобі́ сла́ву возсила́ємо, Отцю́, і Сі́ну, і Свято́му Ду́хові, ніні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в.

**ВІРНІ:** Амі́нь.

## ЕКЗАПОСТИЛАРІЙ, ГЛАС 3.

Розбійника́ дóбре розсúдливого в одну́ мить ра́ю сподóбив Ти, Го́споди; і мене́ Хрестóм Твої́м просвіті́ і спасі́ мене́ Спа́се Мій.

✦ Сла́ва Отцю́, і Сі́ну, і Свято́му Ду́хові.

Розбійника́ дóбре розсúдливого...

✦ І ніні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

Розбійника́ дóбре розсúдливого...

## ЄВАНГЕЛІЯ ДЕВ'ЯТА.

**ІЄРЕЙ:** І щоб сподобітися нам віслухати Святої Єв'ангелії, Г'оспода Б'ога молимо.

**ВІРНІ:** Г'осподи, помілуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Премудрість. Станьмо поб'ожно. Віслухаймо Святої Єв'ангелії!

**ІЄРЕЙ:** Мир усім.

**ВІРНІ:** І д'ухові твоєму.

**ІЄРЕЙ:** Від Іо'ана Святої Єв'ангелії читання.

**ВІРНІ:** ✠ Слава Страст'ям Твоїм, Г'осподи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Б'удьмо уважні.

## ЄВАНГЕЛІЯ ДЕВ'ЯТА

### ВІД ІОАНА 19:25–37

ЗАЧАЛО 61

Одного разу, стояли ж коло хреста Ісусового Мати Його і сестра Матері Його Марія Клеопова, і Марія Магдаліна. <sup>26.</sup> Ісус же, побачивши Матір і ученика, що стояв тут, якого Він любив, каже до Матері Своєї: Ж'оно! це син Твій. <sup>27.</sup> Потім каже ученикові: це Мати твоя. І з того часу ученик той взяв її до себе. <sup>28.</sup> Після цього Ісус, знаючи, що вже все звершилось, щоб справдилось писання, говорить: прагну. <sup>29.</sup> Стояла ж посудина повна оцту. Воїни, намочивши губку в оцет і настромивши її на тростину, піднесли до уст Його. <sup>30.</sup> Коли ж Ісус прийняв оцту, сказав: звершилось! І схиливши голову, оддав д'уха. <sup>31.</sup> А як тоді була п'ятниця, то іудеї, щоб тіла не зіставались на хресті в суботу,

бо та субота була Великдень, просіли Пилата, щоб перебити їм голінки і зняти їх. <sup>32.</sup> Тоді прийшли воїни і першому перебили голінки і другому, розп'ятому з Ним. <sup>33.</sup> Коли ж, підійшовши до Ісуса, побачили, що Він уже вмер, то не перебили Йому голінок; <sup>34.</sup> Але один з воїнів спісом проколів Йому ребра, і зараз витекла кров і вода. <sup>35.</sup> І той, що бачив, засвідчив, і свідчення його правдиве, і він знає, що говорить правду, щоб ви увірували; <sup>36.</sup> бо це сталося щоб справдилось писання: кість не поломиться у Нього. <sup>37.</sup> І знов друге писання каже: зглянуть на Того, Кого прокололи.

**ВІРНІ:** ✠ Слава довготерпінню Твоєму, Господи, слава Тобі.  
(поклін)

### **ХВАЛІТНІ, ГЛАС 6.**

**ВІРНІ:** Все, що діше нехай хвалить Господа. Хвалить Господа на небесах, хвалить Його на небесних височинах. Тобі належить пісня Божові. Хвалить Його, всі ангели Його, хвалить Його, всі сили Його. Тобі належить пісня Божові.

✠ Слава Отцю, і Сіну, і Святому Духові, і ніні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### **ГЛАС ТОЙ САМИЙ.**

Плечі Мої Я віддав на катування, і лиця Свого не відвернув від зневажання, Я стояв на суді перед Пилатом і страждання перетерпів за спасіння світу.

### **ЄВАНГЕЛІЯ ДЕСЯТА.**

**ІСРЕЙ:** І щоб сподобітися нам вислухати Святої Євангелії, Господа Бога молімо.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помíлуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Премúдрість. Стáньмо побóжно. Вíслухаймо Свято́ї Єва́нгелі́ї!

**ІЄРЕЙ:** Мир усíм.

**ВІРНІ:** І дúхові твоє́му.

**ІЄРЕЙ:** Від Ма́рка Свято́ї Єва́нгелі́ї чита́ння.

**ВІРНІ:** ✠ Сла́ва Страстьа́м Твои́м, Гóсподи, сла́ва Тобі́. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Бúдьмо ува́жні.

## ЄВА́НГЕЛІ́Я ДЕСЯ́ТА

### ВІД МАРКА 15:43–47

ЗАЧАЛО 69

**Д**но́го ра́зу, прийшо́в Іосиф з Ари́мафе́ї, пова́жний ра́дник <sup>43.</sup> що і сам сподіва́всь Ца́рства Бо́жого, і насмі́лившись, прийшо́в до Пила́та та просі́в ті́ла Ісу́сового. <sup>44.</sup> Пила́т здивува́вся, що Він вже вмер, і поклі́кавши со́тника, запитáв, чи вже вмер. <sup>45.</sup> І дові́давшись од со́тника, відда́в ті́ло Іосифові. <sup>46.</sup> І той, купі́вши плащани́цю і зня́вши Йо́го, обгорну́в плащани́цею і положи́в Йо́го у грóбі, що ви́битий був у скéлі кам'яни́й, і привали́в ка́мінь до дверей грóбу. <sup>47.</sup> А Ма́рія Магдали́на і Ма́рія Іосі́єва диві́лись, де Йо́го положи́ли.

**ВІРНІ:** ✠ Сла́ва довготерпінню Твоє́му, Гóсподи, сла́ва Тобі́. *(поклін)*



**ЧИТЕЦЬ:** Тобі сла́ва подоба́є, Го́споди Бо́же наш, і Тобі сла́ву возсила́ємо Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові ніні, і повсякча́с, і на ві́ки ві́ків. Амі́нь.

**ІЄРЕЙ:** Сла́ва Тобі, що показав нам сві́тло.

### **МАЛЕ СЛАВОСЛОВ'Я.**

**ЧИТЕЦЬ:** Сла́ва во ви́шніх Бо́гу, і на землі́ мир, в лю́дях благово́ління. Хва́лимо Тебе́, благословимо́ Тебе́, поклоня́ємось Тобі́, прославля́ємо Тебе́, дяку́ємо Тобі́, ра́ди вели́кої сла́ви Твоєї́. Го́споди, Ца́рю Небе́сний, Бо́же Отче, Вседержи́телю; Го́споди, Си́ну Єдиноро́дний, Ісу́се Христе́; і Святи́й Ду́ше, Го́споди Бо́же, А́гнче Бо́жий, Си́ну Отця́, Ти, що береш гріхі́ світу, поми́луй нас. Ти, що береш гріхі́ світу, прийма́й моли́тву на́шу. Ти, що сиди́ш право́руч Отця́, поми́луй нас. Бо Ти Єди́ний Святи́й, Ти Єди́ний Госпо́дь, Ісу́с Христо́с, за́для сла́ви Бо́га Отця́. Амі́нь.

Повсякча́с благословля́тиму Тебе́ і вихваля́тиму ім'я́ Твоє́ наве́ки і пові́к ві́ку. Го́споди, Ти приста́новищем був нам з ро́ду в рід. Я сказа́в: «Го́споди, поми́луй мене́, зці́ли ду́шу мою́, бо нагріши́в я пе́ред Тобо́ю.» Го́споди, до Те́бе вдаю́ся, навчи́ мене́ твори́ти во́лю Твою́, бо Ти Бог мій, бо в Тобі́ джерело́ життя́; у сві́тлі Твоє́му побачимо́ сві́тло. Неха́й за́вжди́ бу́де ми́лість Тво́я на тих, що зна́ють Тебе́.

Сподо́би, Го́споди, в день цей без гріха́ зберегти́ся нам. Благослове́н єси́, Го́споди Бо́же отців на́ших, і хва́льне й просла́влене ім'я́ Твоє́ наве́ки. Амі́нь.

Неха́й бу́де, Го́споди, ми́лість Тво́я на нас, бо ми упова́ємо на Те́бе.

\* Благослове́н єси́, Го́споди, навчи́ мене́ запові́тів Твои́х.

\* Благословén есі, Владіко, врозумі менé заповітами Твоїми.

\* Благословén есі, Святій, просвіті менé заповітами Твоїми.

Гóсподи, мiлiсть Твоя повiк, творiння рук Твоiх не зневáж. Тобi подобáє хвалá, Тобi подобáє оспiвування, Тобi слáва подобáє Отцю, i Сiну, i Святóму Дúховi нiнi, i повсякчáс, i на вiки вiкiв. Аминь.

### **БЛАГАЛЬНА ЄКТЕНІЯ.**

**ДИЯКОН:** Допóвнiмо рáнню молiтву нáшу Господéви.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помiлуй.

**ДИЯКОН:** Заступi, спасi, помiлуй, i охоронi нас, Бóже, Твоéю благодáттю.

**ВІРНІ:** Гóсподи, помiлуй.

**ДИЯКОН:** Дня всьóго звéршеного, святóго, спокiйного i безгрiшного, у Гóспода просiмо.

**ВІРНІ:** Подáй, Гóсподи.

**ДИЯКОН:** Áнгела мiру, вiрного провiдникá, охоронiтеля душ i тiл нáших, у Гóспода просiмо.

**ВІРНІ:** Подáй, Гóсподи.

**ДИЯКОН:** Прóщення i вiдпúщення грiхiв та провiн нáших, у Гóспода просiмо.

**ВІРНІ:** Подáй, Гóсподи.

**ДИЯКОН:** Дóброго i пожитóчного для душ нáших та мiру для свiту, у Гóспода просiмо.

**ВІРНІ:** Подáй, Гóсподи.

**ДИЯКОН:** Щоб рéшту життjá нáшого в мiрi та покайниi скiнчiли ми, у Гóспода просiмо.

**ВІРНІ:** Подáй, Гóсподи.

**ДИЯКОН:** Християнського кінця життя нашого: безбóлiзного, бездогáнного, мiрного i дóброї вiдповiдi на Страшнóму Судi Христóвiм, просiмо.

**ВiРНi:** Подáй, Гóсподи.

**ДИЯКОН:** Пресвятýю, пречiстýю, преблагословéнную, слáвнýю Владiчицý нашу Богорóдицý i Приснодiву Марiю, зi всiмá святiми пом'янувши, самi себе, i одiн óдного, i все життá наше Христý Бóговi вiддамó.

**ВiРНi:** Тобi, Гóсподи.

**iЄРЕЙ:** Бо Ти єси Бог мiлости, щедрóт i чоловiко-любства, i Тобi слáву возсилáємо Отцý, i Сiну, i Святóму Дýховi, нiнi i повсякчáс, i на вiки вiкiв.

**ВiРНi:** Амiнь.

**iЄРЕЙ:** Мир усiм.

**ВiРНi:** I дýховi твоéму.

**ДИЯКОН:** Гóлови наші вклонiмо пéред Гóсподом.

**ВiРНi:** Тобi, Гóсподи.

**iЄРЕЙ** проказує молитву:

**iЄРЕЙ:** *Гóсподи Святiй, що на нéбi перебувáєш i смирénних доглядáєш, i всевидýчим óком Твоiм все творiння бáчиш, пéред Тобóю вклонiлися ми душéю й тiлом, i мóлимось Тобi: простягни невидиму рýку Твою з святóї осéли Твоєї i благослови всiх нас; i, якщó згрiшили чимсь вiльно чи невiльно, — прости, як Бог Благий i Чоловiколюбний, подаючи нам добрó Твоє земнé й небéсне.*

**iЄРЕЙ:** Бо Тобi налéжить мiлувати i спасáти нас, Бóже наш, i Тобi слáву возсилáємо Отцý, i Сiну, i Святóму Дýховi, нiнi, i повсякчáс, i на вiки вiкiв.

**ВiРНi:** Амiнь.

## ЄВАНГЕЛІЯ ОДИНАДЦЯТА.

**ІЄРЕЙ:** І щоб сподобітися нам віслухати Святої Єв'ангелії, Г'оспода Б'ога молимо.

**ВІРНІ:** Г'осподи, помілуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Премудрість. Станьмо поб'ожно. Віслухаймо Святої Єв'ангелії!

**ІЄРЕЙ:** Мир усім.

**ВІРНІ:** І д'ухові твоєму.

**ІЄРЕЙ:** Від Іо'ана Святої Єв'ангелії читання.

**ВІРНІ:** ✠ Слава Страст'ям Твоїм, Г'осподи, слава Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Б'удьмо уважні.

## ЄВАНГЕЛІЯ ОДИНАДЦЯТА

ВІД ІОАНА 19:38–42

ЗАЧАЛО 62

Одного разу, Іосиф з Аримаф'єї, що був ученик Ісуса, тільки потайний з страху перед іудеями, просів Пилата, щоб взяти тіло Ісусове, і Пилат дозволив. Він тоді пійшов і взяв тіло Ісусове. <sup>39</sup> Прийшов і Никодім, що приходив перше до Ісуса уночі, і приніс масть з смірни і ал'оя ф'унтів з сотню. <sup>40</sup> І от узялі тіло Ісусове і обгорнули Його покривц'ями з пахощами, як є звичай ховати у іудеїв. <sup>41</sup> Був же на тім місці, де Його розп'яли, сад, а в саду новий гріб, в якому ніхто ще не був положений. <sup>42</sup> Там-то ради п'ятниці іудеїнської положили Ісуса, бо цей гріб був близько.

**ВІРНІ:** ✠ Слава довготерпінню Твоєму, Г'осподи, слава Тобі.  
*(поклін)*

## СТИХИРИ НА СТИХОВНІ, ГЛАС 1.

Ввесь світ мінівся від страху, коли побачив Тебе, Христе, як вісиш на хресті. Сónце потьмарилось, і підвалини землі сколихну́лися: все відчу́ло страждáння Сотворі́телю світу, що з во́лі Своєї за нас страждáння терпів. Го́споди, сла́ва Тобі.

\* Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ніні, і повсякча́с, і на віки вікі́в. Амінь.

## ГЛАС 8.

Ось уже́ вмоча́ється трості́на в чорні́ло, щоб написáти прі́суд непра́ведних су́ддів, Ісу́са су́дять і засу́джують на хрест; і стражда́є все творі́ння, ба́чачи на хресті Го́спода, що ра́ди нас ті́лом стражда́в. Милосе́рдний, Го́споди, сла́ва Тобі.

## ЄВАНГЕЛІЯ ДВАНADЦЯТА.

**ІЄРЕЙ:** І щоб сподобі́тися нам ві́слухати Свято́ї Єва́нгелії, Го́спода Бо́га мо́лімо.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Прему́дрість. Ста́ньмо побóжно. Ві́слухаймо Свято́ї Єва́нгелії!

**ІЄРЕЙ:** Мир усі́м.

**ВІРНІ:** І ду́хові твоє́му.

**ІЄРЕЙ:** Від Матфе́я Свято́ї Єва́нгелії чита́ння.

**ВІРНІ:** \* Сла́ва Страстя́м Твої́м, Го́споди, сла́ва Тобі. *(поклін)*

**ДИЯКОН:** Бúдьмо ува́жні.

## ЄВАНГЕЛІЯ ДВАНІДЦЯТА ВІД МАТФЕЯ 27:62–66

ЗАЧАЛО 114

**Н**а дру́гий день, що пі́сля п'я́тници зійшли́сь перво-  
свяще́ники й фарисе́ї до Пила́та, <sup>63.</sup> Та й ка́жуть:  
добродію! ми згада́ли, що Той обма́нець, як  
був ще живі́й, сказа́в: на трéтій день воскре́сну;  
<sup>64.</sup> То звелі́ стерегти́ гроб до трéтього дня, щоб ученикі́  
Його́, прийшо́вши в ночі́, не вкра́ли Його́ й не сказа́ли  
б наро́дові: воскре́с із ме́ртвих, і бу́де оста́ння обма́на  
гірша, ніж пе́рша. <sup>65.</sup> Пила́т сказа́в їм: ма́єте сторо́жу, підіть,  
забезпе́чте, як зна́єте. <sup>66.</sup> Вони пійшли́, забезпе́чили гроб,  
запеча́тавши ка́мінь і приста́вивши сторо́жу.

**ВІРНІ:** ✠ Сла́ва довготерпінню Тво́єму, Го́споди, сла́ва Тобі́.  
(поклі́н)

Пі́сля прочита́ння Євангелі́я ІЄРЕЙ, благословивши вірних, відно́сить його́  
на престі́л.

**ЧИТЕЦЬ:** Бла́го є просла́вляти Го́спода, і співа́ти і́мени  
Тво́єму, Всеви́шній. Сповіща́ти вранці́ про ми́лість Твою́, і  
вночі́ про пра́вду Твою́. (Пс. 91: 2-3)

- ✠ Святі́й Бо́же, Святі́й Крі́пкий, Святі́й Безсме́ртний,  
помі́луй нас. (тричі́)
- ✠ Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ні́ні, і повсякча́с, і  
на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

Пресвята́я Тро́йце, помі́луй нас; Го́споди, очі́сти гріхі́ на́ші; Владі́ко, прости́ беззако́нннн на́ші; Святі́й, згля́нься і зцілі́ не́мочі на́ші, Імени Твого́ ра́ди.

Го́споди, помі́луй. *(тричі)*

✦ Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ніні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

О́тче наш, що єси́ на небеса́х, неха́й святі́ться ім'я́ Твоє́; неха́й прійде Ца́рство Твоє́; неха́й бу́де во́ля Твоя́, як на не́бі, так і на землі́. Хлі́б наш насу́щний дай нам сьо́годні; і прости́ нам прові́ни на́ші, як і ми проща́ємо винувáтцям на́шим; і не введі́ нас у споку́су, але́ візволи нас від лука́вого.

**ІСРЕЙ:** Бо Твоє́ є Ца́рство, і си́ла, і сла́ва Отця́, і Си́на, і Свято́го Ду́ха ніні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в.

**ЧИТЕЦЬ:** Амі́нь.

#### **ТРОПАР, ГЛАС 4.**

Відкупі́в Ти нас, Го́споди, від прокля́ття старо́го зако́ну че́сною Твоєю́ кро́в'ю: коли́ на хресті́ Тебе́ було́ розп'я́то, а коли́ спі́сом було́ про́йнято, то став Ти джерело́м для люде́й; Спа́се наш, сла́ва Тобі́.

#### **ПОТРІЙНА ЄКТЕНІЯ.**

**ДИЯКОН:** Помі́луй нас, Бо́же, з вели́кої мі́лости Твоє́ї, мо́лимо́сь Тобі́, ві́слухай і помі́луй.

**ВІРНІ:** Го́споди, помі́луй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** Ще мо́лимо́сь за Владі́ку на́шого Високопреосвяще́ннішого Митрополі́та [ім'я́], і Владі́ку на́шого *(сан та ім'я епархіального єпископа)*, і за все у Христі́ бра́тство на́ше.

ВІРНІ: Гóсподи, помíлуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** **Ще** мо́лимось за Боголюбíвий і Бóгом берéжений край наш Кана́ду, за у́ряд, вíйсько і увéсь побóжний наро́д наш, щоб Госпо́дь Бог допомага́в їм у всьóму та охороня́в їх від уся́кого во́рога і супроти́вника.

ВІРНІ: Гóсподи, помíлуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** **Ще** мо́лимось за Святíших Патрія́рхів Правосла́вних, за приснопáм'ятних фундáторів хра́му цьогó *(святого монастиря цього)* і за всіх спочíлих отцíв і братíв на́ших що тут спочива́ють і за правосла́вних по всіх уся́дах.

ВІРНІ: Гóсподи, помíлуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** **Ще** мо́лимось за мíлість, життя́, мир, здоро́в'я, спасíння, Бóже завітáння, прóщення і відпу́щення грíхів рабíв Божих, парафія́н свято́го хра́му цьогó.

ВІРНІ: Гóсподи, помíлуй. *(тричі)*

**ДИЯКОН:** **Ще** мо́лимось за тих, що да́ри принóсять і добро́ твóрять у свято́му і всечéсному хра́мі цьогóму, за тих, що працю́ють, співа́ють, і за всіх прису́тніх люде́й, що чека́ють від Те́бе вели́кої і бага́тої мíлости.

ВІРНІ: Гóсподи, помíлуй. *(тричі)*

**ІЄРЕЙ:** **Бо** Ти Мíлостíвий і Чоловіколю́бець Бог єсі, і Тобí сла́ву возсила́ємо Отцю́, і Сíну, і Свято́му Ду́хові, нíні, і повсякчáс, і на віки вікíв.

ВІРНІ: Амінь.

## ВІДПУСТ.

**ДИЯКОН:** Премудрість.

ВІРНІ: Благослові.

**ІЄРЕЙ:** Благословéн Христóс Бог наш за́вжди, нíні, і повсякчáс, і на віки вікíв.



**ВІРНІ:** Амінь. Утверді, Бóже, святú правосла́вну віру і всіх правосла́вних христия́н на віки вікі́в.

**ІЄРЕЙ:** Пресвята́я Богоро́дице, спасі́ нас.

**ВІРНІ:** Чесні́шу від Херуві́мів і незрівня́нно сла́внішу від Серафі́мів, що без істлі́ння Бо́га-Сло́во породі́ла, сùщую Богоро́дицю, Тебе́ велича́ємо.

**ІЄРЕЙ:** Сла́ва Тобі́, Хри́сте́ Бóже, Упова́ння на́ше, сла́ва Тобі́!

**ВІРНІ:** Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, і ні́ні, і повсякча́с, і на віки вікі́в. Амінь.

Го́споди, поми́луй. *(тричі)*

Благосло́ві. *(“Благосло́ві Владі́ко”, у катедральному соборі або коли архиєрей присутний.)*

**ІЄРЕЙ:** Хри́сто́с, і́стинний Бог наш, що зара́ди нас, люде́й, і зара́ди на́шого спасі́ння стра́нні му́ки, і животво́рчий хрест, і доброво́льне погребі́ння ті́лом прийня́ти зво́лив, моли́твами пречі́стої Своє́ї Ма́тері, святи́х сла́вних і всехва́льних апо́столів і *(святого, що його храм)* і *(святого, що його пам'ять у той день святкуємо)*, святи́х Богоотці́в Іоакі́ма й А́нни, і всіх святи́х, поми́лує і спасе́ нас, бо Він Благи́й і Чоловіколю́бець.

**ВІРНІ:** Амінь.

Перший час не приєднуємо, а читаємо разом з Великими часами.



## РА́ННІ МО́ЛИТВИ

Під час читання Шестипсалміє, ІЄРЕЙ читає перед престолом Ранні молитви. Після третього псалма, він виходить на солею перед Райськими вратами, де й закінчує читання молитов.

### ПЕРША МОЛИТВА.

Дякуємо Тобі, Гóсподи Бóже наш, що підня́в нас з постель на́ших і вклав до уст на́ших сло́во хвали́, щоб вклоня́тися Тобі і призива́ти ім'я́ Твоє́ святе́; блага́ємо милосе́рдя Твоє́, що його́ повсякча́с виявля́в Ти для на́шого життя́, пошли́ і ні́ні по́міч Свою́ тим, що сто́ять пе́ред лицем свято́ї сла́ви Твоє́ї і сподіва́ються від Те́бе бага́тої мило́сти; і дай їм, що з стра́хом і любóв'ю за́вжди Тобі служа́ть, хвали́ти невимóвне милосе́рдя Твоє́.

Бо Тобі нале́жить уся́ка сла́ва, честь і поклоні́ння, Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, ні́ні, і повсякча́с, і на ві́ки ві́ків. Амі́нь.

### ДРУГА МОЛИТВА.

З но́чі лі́не дух наш до Те́бе, Бóже наш, бо запові́ти Тво́ї — сві́тло для нас на землі́. Навчи́ нас чині́ти справедли́ве і святе́ в стра́сі Тво́їм, бо ми прославля́ємо Тебе́, воі́стину су́щого Бóга на́шого. Нахили́ у́хо Твоє́ і ві́слухай нас, і пом'я́ни, Гóсподи, по і́мені всіх, що сто́ять тут і мо́ляться з на́ми. Спа́си́ люде́й Тво́їх і блага́слові́ наслі́ддя Твоє́. Мир сві́тові Тво́єму дару́й, церква́м Тво́їм, свяще́никам, і всі́м лю́дям Тво́їм.

**Б**о благословілося і прославілось всечесьне і величне ім'я Твоє, Отця, і Сіна, і Святого Духа, ніні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### **ТРЕТЯ МОЛИТВА.**

**З** ночи ліне дух наш до Тебе, Боже, бо заповіти Твої — світло. Навчі нас, Боже, правди Твоїї, заповідей Твоїх і заповітів Твоїх, просвіті очи думок наших, щоб не заснули ми в гріхах на смерть. Віджені всяку темряву від сердець наших. Даруй нам сонце правди і охорони життя наше печаттю Святого Духа. Направ стопи наші на путь миру. Дай нам бачити ранок і день в радості, щоб ми ранні молитви Тобі приносили.

**Б**о Твоя держава і Твоє є Царство, і сила, і слава, Отця, і Сіна, і Святого Духа, ніні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### **ЧЕТВЕРТА МОЛИТВА.**

**В**ладико Боже, святий і незбагнений, Ти світлу наказав засяяти з темряви, Ти заспокоїв нас у нічному сні і підняв для славлення і благодення Твоїї милости; з благосердя Свого прийми нас, що й ніні поклоняємось Тобі і по силі дякуємо Тобі, і даруй нам все, що просимо для спасіння. Покажи нас синями світла і дня та наслідниками вічних Твоїх благ. Пом'яни, Господи, з великого милосердя Твого, і всіх людей Твоїх тут присутніх, які моляться з нами, і всіх братів наших, що на землі, на морі, в повітрі і на всякім місці володіння Твого потребують чоловіколюбства й помочі Твоїї, щоб завжди, спасаючись душею й тілом, ми безбоязно славили дівне і благословенне ім'я Твоє.

**Б**о Ти Бог милости, щедрот і чоловіколюбства еси, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духові, ніні, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### **П'ЯТА МОЛИТВА.**

Ска́рбе добра́, Джерело́ вічнотекуче, О́тче Святій Чудо-тво́рче, Всесі́льний і Вседержі́телю, всі ми Тобі́ поклоня́ємось і Тобі́ мо́лимо́сь, призива́ючи мі́лість Твою́ і щедроти́ Твої́ на по́міч і засту́пництво на́шого смире́ння. Пом'я́ні, Го́споди, Твої́х рабі́в; приймі́ пе́ред Тобо́ю, і жо́дного з нас не лиші́ відкі́нутим, але́ всім нам пошли́ щедроти́ Твої́. Пом'я́ні, Го́споди, тих, що не сплять і співа́ють на сла́ву Твою́, і Єдиноро́дного Твого́ Сі́на і Бо́га на́шого, і Свято́го Твого́ Ду́ха; будь їм помі́чником і засту́пником; приймі́ їх молі́ння в наднебе́сний і мі́слений Твій жерто́вник.

Бо ти еси́ Бог наш, і Тобі́ сла́ву возсила́ємо, Отцю́, і Сі́ну, і Свято́му Ду́хові, ніні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

### **ШОСТА МОЛИТВА.**

Дя́куємо Тобі́, Го́споди Бо́же спасі́ння на́шого, бо Ти все чі́ниш для добра́ життя́ на́шого, щоб ми за́вжди́ підно́сили о́чі до Те́бе, Спа́са і Благоді́йника душ на́ших; бо Ти дав нам відпочі́нок у мину́лу по́ру но́чі, і підня́в нас з ло́жа на́шого, і поста́вив на поклоні́ння че́сному і́мені Тво́єму. Тому́ мо́лимо Тебе́, Го́споди, пода́й нам благода́ть і сі́лу, щоб ми сподобі́лися співа́ти Тобі́ розу́мно і молі́тися безпереста́нно, в стра́сі і трéпеті дба́ючи про сво́є спасі́ння засту́пництвом Хри́ста Твого́. Пом'я́ні, Го́споди, і тих, що вночі́ до Те́бе взива́ють, ві́слухай їх і помі́луй, впоко́р під ніг і́хні неві́дímих і войовні́чих ворогі́в.

Бо Ти еси́ Цар мі́ру і Спас душ на́ших, і Тобі́ сла́ву возсила́ємо, Отцю́, і Сі́ну, і Свято́му Ду́хові, ніні, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

## **СЬОМА МОЛИТВА.**

**Б**о́же і О́тче Го́спода на́шого Ісу́са Хри́ста, Ти підня́в нас з ло́жа на́шого і поста́вив нас на покло́нння че́сному і́мені Тво́єму. Да́й нам благода́ть відкрива́ти уста́ на́ші і приймі́ на́ші поси́льні подя́ки та навчи́ нас запові́тів Твої́х, бо моли́тися, як подоба́є, ми не зна́ємо, коли́ Ти, Го́споди, Свя́тїм Твої́м Ду́хом не наста́виш нас. Тому́ мо́лимо Тебе́: якшо́ ми нагрі́шили аж до цьо́го ча́су сло́вом, чи ді́лом, чи ду́мкою, з во́лі чи з нево́лі, — полегши́, відпусти́, прости́. Бо якшо́ на беззако́нння зважа́тимеш, Го́споди, Го́споди, хто ж усто́їть? Бо в Те́бе візволє́ння є: Ти єди́н еси́ Свя́тїй, Помі́чник си́льний, Захи́сник життя́ на́шого, і про Те́бе ми співа́ємо за́вжди́.

**Н**еха́й бу́де держа́ва Ца́рства Тво́го благослове́нна і просла́влена, Отця́, і Си́на, і Свято́го Ду́ха, ніні́, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

## **ВОСЬМА МОЛИТВА.**

**Г**о́споди Бо́же наш, Ти відігна́в від нас со́нну байдуже́сть і зібра́в нас по́кликом свя́тїм, щоб і вночі́ здійма́ли ми ру́ки на́ші і прославля́ли Тебе́ за суд Твій пра́ведний. Приймі́ благáння на́ші, моли́тві, хвалі́ння, ні́чні служби́ і да́й нам, Бо́же, віру́ непосоро́млену, наді́ю ми́цну, любо́в нелицеми́рну; благослови́ на́ші входи́ й ви́ходи, вчи́нки, діла́, слова́, по́мисли; і да́й нам дочека́тися поча́тку дня, хва́лячи, сла́влячи, благословля́ючи бла́гість Твою́ невимо́вну.

**Б**о благослови́лося всесвятé ім'я́ Тво́є, і просла́вилось Ца́рство Тво́є, Отця́, і Си́на, і Свято́го Ду́ха, ніні́, і повсякча́с, і на ві́ки вікі́в. Амі́нь.

### **ДЕВ'ЯТА МОЛИТВА.**

Засвіті в серцях наших, Чоловіколюбний Владіко, Богопізнання Твого нетлінне світло, і відкрій мисленні очі наші на розуміння Євангельської проповіді Твоїї. Всели нам страх блаженних заповідей Твоїх, щоб, подолавши всі тілесні похоти, провадили духовне життя і думали, і чинили все вгодне Тобі.

Бо Ти єси Освячення і просвічення душ і тіл наших, Христе Боже, і Тобі славу возсилаємо з Безпочатковим Твоїм Отцем, і Пресвятим і Благим і Животворчим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### **ДЕСЯТА МОЛИТВА.**

Господи Боже наш, Ти дарував людям прощення через покаєння, і, як приклад визнання гріхів і сповідання їх, показав нам покаєння пророка Давіда. Сам, Владіко, з великої милости Твоїї, помилуй і нас, що у многі і тяжкі провини впали, і з безмежного милосердя Твого очисти беззаконя наші, бо згрішили ми, Господи, проти Тебе, що знаєш невідоме і таємне серця людського і єдиний маєш владу відпускати гріхи. Серце ж чисте створивши в нас, і духом могутнім укріпивши нас, і радість спасіння Твого показавши нам, не відкинь нас від лиця Твого, але сподоби, як Благий і Чоловіколюбний, аж до останнього зітхання нашого, принести Тобі жертву правди і дари на святих Твоїх жертівниках.

Мілістю, і щедротами, і чоловіколюбством Єдинородного Сіна Твого, що з Ним благословен єси з Пресвятим і Благим і Животворчим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

## ОДИНАДЦЯТА МОЛИТВА.

**Б**о́же, Бо́же наш, що з во́лі Своєї́ духо́вні й розу́мні си́ли сотвори́в еси́, — мо́лимо Тебе́ і блага́ємо Тебе́: прийма́й поси́льну хвалу́ на́шу з усіма́ творі́ннями Твої́ми і пода́й бага́ті дари́ Твоєї́ блага́сти, бо Тобі́ вклоня́ється ко́жний рід небес́них, і земні́х, і підзе́мних, і все, що ди́ше, і вся́ке творі́ння прославля́є незаба́гненну сла́ву Твою́, бо ти єди́ний Бог істи́нний і многоми́лостивий.

**Б**о Тебе́ хва́лять усі́ Си́ли Небес́ні, і Тобі́ сла́ву возсила́ємо, Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, ні́ні, і повсякча́с, і на ві́ки ві́ків. Амі́нь.

## ДВНАДЦЯТА МОЛИТВА.

**Х**ва́лимо Тебе́, в піснях сла́вимо, благослови́мо і дяку́ємо Тобі́, Бо́же отців на́ших, що Ти відві́в тинь но́чі і зно́ву показав нам світ де́нний. Але́ мо́лимо Твою́ блага́сть: очисти́ гріхи́ на́ші і прийма́й молі́ння на́ші з вели́кого милосе́рдя Твого́, бо ми вдаємо́ся до Те́бе, Ми́лостивого і Всеси́льного Бо́га; засві́ти в серця́х на́ших істи́нне со́нце пра́вди Твоєї́, просві́ти ро́зум наш і всі́ почуття́ охорони́, щоб побóжно хóдячи, як уде́нь, путя́ми за́повідей Твої́х, осягну́ли ми життя́ ві́чне, — бо в Тобі́ джерело́ життя́, — і сподобі́лися ми насоло́ди непристу́пного Твого́ сві́тла.

**Б**о Ти єси́ Бог наш, і Тобі́ сла́ву возсила́ємо, Отцю́, і Си́ну, і Свято́му Ду́хові, ні́ні, і повсякча́с, і на ві́ки ві́ків. Амі́нь.

Якщо служить ДИЯКОН, то ІЮРЕЙ, закінчивши молитви, йде у вітвар, якщо ж ні, то залишається на місці і, по закінченні Шестипсалмія, тут же виголошує Велику ектенію.

